

Dienstleistungen und Verkehr Services and transport Services et transports

11-12 □ 1994 Monatlich • Monthly • Mensuel



Handel • Distributive Trade • Commerce

Im Juli 1994 war kein sichtbares Zeichen für eine Erholung der Einzelhandelstätigkeit in der Union zu erkennen; eine Ausnahme bildete nur das Vereinigte Königreich, wo seit 12 Monaten ein Anstieg der Handelstätigkeit zu verzeichnen ist (im Jahresdurchschnitt um 3,5 %). (Siehe Seite 4)

July 1994 showed no sign of a recovery in the Union's retail trade except in the United Kingdom, where trade has grown steadily for 12 months at an annual rate which has improved by 3.5%. (See page 4)

En Juillet 1994, aucun signe net de reprise de l'activité du commerce de détail n'est observé dans l'Union à l'exception du Royaume-Uni, où l'activité commerciale poursuit sa croissance régulière depuis 12 mois à un taux annuel en glissement de 3,5%. (Voir page 4)



Fremdenverkehr • Tourism • Tourisme

Im Verlauf der letzten Monate hat sich die Fremdenverkehrstätigkeit in der Union unterschiedlich entwickelt. (Siehe Seite 14)

International trade from tourism has been evolving in contrasting ways over recent months in the countries of the Union. (See page 14)

Les échanges internationaux de sources touristiques évoluent de façon contrastée dans les pays de l'Union au cours des derniers mois. (Voir page 14)



Straßengüterverkehr • Carriage of goods by road • Transport de marchandises par route

Verglichen mit dem entsprechenden Vorjahreszeitraum wurde im Vereinigten Königreich auch im vierten Quartal 1993 ein Anstieg im innerstaatlichen und im grenzüberschreitenden Straßengüterverkehr verzeichnet. (Siehe Seite 22)

The United Kingdom continues to show an increase during the fourth quarter of 1993 for both national and international transport in comparison with the same period in 1992. (See page 22)

Le Royaume-Uni présente une nouvelle hausse au cours du quatrième trimestre de 1993 tant pour le transport national qu'international par rapport à la même période de 1992. (Voir page 22)



OFICINA ESTADÍSTICA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SERVIÇO DE ESTATÍSTICA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2920 Luxembourg — Tél. 43 01-1 — Télex COMEUR LU 3423
B-1049 Bruxelles, rue de la Loi 200 — Tél. 299 11 11

Hinweis

Zuständig für alle Informationen über die Statistiken in diesem Bericht:

Note

For any information on the statistics in this bulletin contact:

Note

Pour tout renseignement concernant les statistiques contenues dans ce bulletin, s'adresser à:

R. Govotsou Tel. 4301-32877/32388

- © EGKS-EG-EAG, Brüssel • Luxembourg, 1994
Nachdruck – ausgenommen zu kommerziellen Zwecken – mit Quellenangabe gestattet.
- © ECSC-EC-EAEC, Brussels • Luxembourg, 1994
Reproduction is authorized, except for commercial purposes, provided the source is acknowledged.
- © CECA-CE-CEEA, Bruxelles • Luxembourg, 1994
Reproduction autorisée, sauf à des fins commerciales, moyennant mention de la source.

Printed in Luxembourg

	<i>Seite</i>
1. Handel	4
1.1 Absatzvolumen des Einzelhandels: insgesamt	5
1.2 Absatzvolumen des Einzelhandels: Nahrungs- und Genußmittel	6
1.3 Absatzvolumen des Einzelhandels: Bekleidung, Schuhe	7
1.4 Absatzvolumen des Einzelhandels: Haushaltsartikel	8
1.5 Absatzvolumen des Einzelhandels: Schaubilder	9
1.6 Erstzulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen	12
1.7 Erstzulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen: Schaubilder	13
2. Fremdenverkehr	14
2.1 Gäste in den Hotels und ähnlichen Betrieben	15
2.2 Gäste in den ergänzenden Beherbergungsbetrieben	16
2.3 Reiseverkehr - Zahlungsbilanzen	17
2.4 Transport von Reisenden - Zahlungsbilanzen	18
2.5 Schaubilder	19
3. Straßengüterverkehr	22
3.1 Straßengüterverkehr, innerstaatlich und grenzüberschreitend	23
3.2 Straßengüterverkehr, grenzüberschreitend mit EUR 12, EEA und übrigen Ländern	24

	<i>Page</i>
1. Distributive trade	4
1.1 Volume of retail sales: total	5
1.2 Volume of retail sales: food, beverage and tobacco	6
1.3 Volume of retail sales: clothing and footwear	7
1.4 Volume of retail sales: household equipment	8
1.5 Volume of retail sales : graphs	9
1.6 First registration of private and commercial cars	12
1.7 First registration of private and commercial cars: graphs	13
2. Tourism	14
2.1 Guest flows in hotels and similar establishments	15
2.2 Guest flows in supplementary accomodation establishments	16
2.3 Travel - Balance of payments	17
2.4 Passenger transport - Balance of payments	18
2.5 Graphs	19
3. Carriage of goods by road	22
3.1 Carriage of goods by road, national and international	23
3.2 Carriage of goods by road, international with EUR 12, EEA and other countries	24

	<i>Page</i>
1. Commerce	4
1.1 Volume de ventes du commerce en détail: total	5
1.2 Volume de ventes du commerce en détail: alimentation, boissons, tabac	6
1.3 Volume de ventes du commerce en détail: habillement, chaussures	7
1.4 Volume de ventes du commerce en détail: produits d'équipement du ménage	8
1.5 Volume de ventes du commerce en détail : graphiques	9
1.6 Premières immatriculations de voitures particulières et commerciales	12
1.7 Premières immatriculations de voitures particulières et commerciales: graphiques	13
2. Tourisme	14
2.1 Mouvements des clients dans les hôtels et établissements assimilés	15
2.2 Mouvements des clients dans les établissements d'hébergement complémentaires	16
2.3 Voyages - Balance de paiements	17
2.4 Transport de passagers - Balance de paiements	18
2.5 Graphiques	19
3. Transports de marchandises par route	22
3.1 Transports de marchandises par route, national et international	23
3.2 Transports de marchandises par route, international avec EUR 12, EEE et autres pays	24

	Zeichen und Abkürzungen	Symbols and abbreviations	Symboles et abréviations
-	Nichts	Nil	Néant
0	Angabe weniger als die Hälfte der letzten Dezimale	Data less than half the unit used	Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée
:	Daten nicht verfügbar	Data not available	Donnée non disponible
r	Revidiert	Revised	Révisé

1. HANDEL

Die Entwicklung der Einzelhandelstätigkeit in Italien zeigt eine deutliche Divergenz zwischen dem Anstieg der Umsätze des Lebensmittelhandels und dem tendenziellen Rückgang der Umsätze des Non-Food-Bereichs!

Methodologische Anmerkung: Ab dieser Ausgabe wird das Bezugsjahr für die Indizes in den sich auf den Handel beziehenden Tabellen geändert (von 1985 auf 1990). Ferner haben zwei Gemeinschaftsländer, die Niederlande und Italien, neue Zeitreihen für den Einzelhandel eingeführt.

In den Niederlanden wird seit Januar 1993 (Bezugsjahr 1993) eine neue, auf der NACE Rev. 1 basierende Erhebung durchgeführt. Im Unterschied zu den früheren Zeitreihen werden in den neuen Reihen über Bekleidung und Schuhe sowie Haushaltsartikel die Umsätze nicht mehr berücksichtigt, die nicht in Fachgeschäften getätigt werden.

Für Italien werden ebenfalls die Ergebnisse der neuen Erhebung veröffentlicht, die sämtliche Einzelhandelsunternehmen umfaßt, also nicht nur die größten Unternehmen, wie es bisher der Fall war. Dadurch lassen sich die Indizes mit denen der anderen Mitgliedstaaten vergleichen, und sie können bei der Berechnung des Gemeinschaftsindex berücksichtigt werden.

1. DISTRIBUTIVE TRADE

The Italian retail trade shows a clear divergence between the regular growth of food sales and the underlying decline in sales in the non-food sectors!

Methodological note: With effect from this edition, the reference year for indices used in tables of trade has been changed from 1985 to 1990. At the same time, two Member States, Italy and the Netherlands, have replaced their series on retail trade.

The Netherlands launched a new survey beginning in January 1993, based on the NACE Rev.1, with 1993 as reference year. In contrast to earlier series, the new series for clothing and footwear and for household goods do not take account of sales in non-specialist outlets.

The new Italian survey, also now published for the first time, embraces all retail businesses, and not merely the largest of them as was hitherto the case. This brings the Italian indices into line with those of other Member States and permits them to be included in compilation of the Community index.

The Italian retail trade shows a clear divergence between the regular growth of food sales and the underlying decline in sales in the non-food sectors.

1. COMMERCE

L'évolution de l'activité commerciale de détail italien montre une divergence nette entre l'essor régulier du commerce alimentaire et la contraction tendancielle des ventes du commerce non alimentaire!

Note méthodologique: A partir de ce numéro un changement d'année de référence pour les indices a eu lieu dans les tableaux concernant le commerce (1985 vers 1990). De plus, deux pays communautaires, les Pays-Bas et l'Italie ont remplacé leur séries sur le commerce de détail.

Ainsi, les Pays-Bas ont lancé une nouvelle enquête à partir du Janvier 1993 (année de référence 1993) basé sur NACE -Rev1. A la différence des anciennes séries, les nouvelles séries de l'habillement et chaussures et d'équipement de ménage ne prennent plus en compte les ventes dans les magasins non spécialisés.

Pour l'Italie on publie également les résultats de la nouvelle enquête qui comprennent toutes les entreprises du commerce de détail et pas seulement les plus grandes, ce qui était le cas jusqu'à maintenant. Ce fait rend ces indices comparables avec ceux des autres états membres et permet de les introduire dans le calcul de l'indice communautaire.

1.1 ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS

1.1 VOLUME OF RETAIL SALES

1.1 VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL

1990 = 100

		B	DK	D (2)	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (1)	USA	JAP
		Nicht saisonbereinigte Indizes					Not seasonally adjusted index numbers					Indices non désaisonnalisés				
1991		98,8	102,3	105,1	93,6	:	100,4	99,8	99,2	102,3	102,1	:	98,6	100,9	:	:
1992		99,7	101,3	104,4	93,6	:	100,6	102,8	99,2	99,8	102,8	:	99,1	100,9	:	:
1993		95,1	102,0	100,0	90,3	:	101,9	104,6	98,1	102,4	103,0	:	102,6	100,3	:	:
1992	IV	103,5	110,0	116,8	110,0	:	111,7	107,1	113,4	108,5	110,7	:	112,8	113,0	:	:
1993	I	91,7	91,7	94,0	85,8	:	95,0	101,7	87,4	93,8	93,4	:	95,2	92,7	:	:
	II	98,2	101,1	98,2	87,3	:	100,8	101,5	96,1	102,7	104,7	:	98,2	98,5	:	:
	III	90,8	102,8	96,8	84,7	:	100,3	103,7	93,0	101,2	104,0	:	99,8	97,3	:	:
	IV	99,7	112,5	111,3	103,3	:	111,5	111,3	115,9	111,9	109,9	:	117,2	112,8	:	:
1994	I	91,7	97,8	94,1	85,1	:	96,5	105,8	90,9	96,9	93,7	:	101,0	95,1	:	:
	II	97,0	106,0	95,0	91,5	:	102,2	106,5	97,2	102,7	104,0	:	103,0	99,3	:	:
	III	:	:	94,4	:	:	:	:	:	:	102,7	:	:	:	:	:
1993	06	100,5	100,4	95,9	84,0	:	103,9	97,9	97,1	99,6	107,1	:	98,2	98,9	:	:
	07	90,8	109,4	100,2	93,4	:	104,2	105,1	99,8	112,7	111,2	:	100,5	101,3	:	:
	08	85,5	101,0	91,8	77,5	:	94,4	104,3	79,6	93,2	96,8	:	99,6	91,0	:	:
	09	96,1	98,0	98,3	83,1	:	102,4	101,8	99,7	97,8	104,0	:	99,4	99,6	:	:
	10	97,0	101,6	101,8	84,0	:	106,1	101,1	106,7	108,6	105,1	:	103,6	103,8	:	:
	11	85,5	99,4	107,4	95,9	:	95,8	102,1	99,2	103,9	100,9	:	112,0	102,3	:	:
	12	116,4	136,5	124,7	130,0	:	132,6	130,7	141,8	123,2	123,6	:	135,9	132,3	:	:
1994	01	88,2	99,3	87,4	88,9	:	97,8	106,8	90,9	95,1	92,7	:	99,5	93,4	:	:
	02	84,7	89,0	86,5	86,3	:	89,3	103,2	83,2	88,9	86,5	:	97,3	88,4	:	:
	03	102,3	105,1	108,3	80,1	:	102,5	107,3	98,7	106,7	102,0	:	106,3	103,4	:	:
	04	97,0	103,2	93,0	106,5	:	101,9	105,2	95,0	106,4	103,0	:	106,8	99,1	:	:
	05	95,2	107,5	95,9	82,0	:	101,4	108,4	99,3	99,4	102,0	:	101,1	99,2	:	:
	06	98,8	107,2	96,1	86,1	:	103,2	105,9	97,3	102,3	107,1	:	101,2	99,6	:	:
	07	90,8	:	93,7	:	:	:	109,3	:	113,0	104,0	:	104,7	:	:	:
	08	:	:	91,6	:	:	:	109,8	:	:	98,9	:	102,6	:	:	:
	09	:	:	97,7	:	:	:	:	:	105,1	:	:	:	:	:	:
		Saisonbereinigte Indizes					Seasonally adjusted index numbers					Indices désaisonnalisés				
1991		98,6	102,2	105,6	93,6	:	100,6	99,8	99,2	102,3	102,1	:	98,8	101,1	:	:
1992		99,8	100,5	104,2	93,3	:	100,9	102,9	99,3	100,0	102,8	:	99,5	101,0	:	:
1993		95,0	101,5	99,7	90,4	:	102,2	103,9	98,0	102,2	103,0	:	103,0	100,3	:	:
1992	IV	97,6	101,1	104,6	96,8	:	101,5	103,2	94,7	100,6	103,1	:	100,4	100,3	:	:
1993	I	95,5	100,6	99,2	93,2	:	101,8	103,2	97,1	99,6	101,7	:	101,9	99,7	:	:
	II	95,5	100,6	99,7	88,7	:	101,8	102,8	98,0	102,9	103,5	:	102,3	100,1	:	:
	III	95,5	102,0	101,0	90,2	:	103,4	104,6	99,7	102,3	104,6	:	103,4	101,5	:	:
	IV	93,4	102,7	98,9	89,6	:	101,9	105,0	97,3	104,0	102,3	:	104,3	100,1	:	:
1994	I	95,1	108,4	99,4	91,7	:	103,9	112,1	100,4	103,3	101,8	:	105,4	101,8	:	:
	II	94,5	107,9	96,8	92,8	:	103,2	107,6	99,4	103,4	102,6	:	106,3	100,9	:	:
	III	:	:	99,0	:	:	:	:	:	103,0	:	:	:	:	:	:
1993	06	96,4	101,0	98,7	88,9	:	106,1	103,0	97,6	102,4	105,7	:	103,3	101,0	:	:
	07	95,7	100,6	100,4	93,6	:	105,1	103,8	99,5	106,1	107,4	:	103,1	101,8	:	:
	08	93,9	102,9	99,5	86,5	:	101,6	105,7	98,0	97,9	100,8	:	103,4	100,1	:	:
	09	96,8	102,6	102,9	90,4	:	103,6	104,3	101,7	103,0	105,5	:	103,7	102,6	:	:
	10	94,6	102,3	97,4	84,3	:	102,4	105,0	97,8	103,7	100,2	:	104,0	99,7	:	:
	11	90,6	103,1	99,5	94,1	:	100,0	105,5	95,5	104,4	101,1	:	104,4	99,3	:	:
	12	95,1	102,8	99,7	90,4	:	103,3	104,5	98,6	103,7	105,5	:	104,4	101,1	:	:
1994	01	92,8	106,1	96,2	91,8	:	103,6	111,5	98,0	102,8	99,6	:	105,4	100,2	:	:
	02	94,0	106,9	98,6	92,5	:	103,6	111,5	99,8	103,1	101,7	:	105,0	101,3	:	:
	03	98,5	112,1	103,4	90,7	:	104,6	113,2	103,3	104,1	104,1	:	105,7	103,9	:	:
	04	94,1	106,1	90,9	96,4	:	102,2	106,3	99,3	104,3	103,7	:	106,2	99,3	:	:
	05	94,4	108,7	99,5	90,8	:	103,2	107,9	100,3	100,5	99,3	:	106,2	101,6	:	:
	06	94,8	108,8	100,0	91,3	:	104,2	108,7	98,6	105,4	104,7	:	106,4	101,9	:	:
	07	95,3	:	94,9	:	:	:	107,0	:	105,8	100,5	:	107,1	:	:	:
	08	:	:	100,1	:	:	:	108,0	:	:	102,8	:	107,0	:	:	:
	09	:	:	102,1	:	:	:	:	:	105,6	:	:	:	:	:	:

(1) Gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /


Moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables.

(2) B.R.Deutschland vor dem 3.10.90 / F.R. of Germany prior to 3.10.90 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.90.

**1.2 ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS
NAHRUNGS- UND GENUSSMITTEL**

**1.2 VOLUME OF RETAIL SALES
FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO
1990 = 100**

**1.2 VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
ALIMENTATION, BOISSONS ET TABAC**

	B	DK	D (2)	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (1)	
	Nicht saisonbereinigte Indizes			Not seasonally adjusted index numbers						Indices non désaisonnalisés				
1991	101,7	102,0	100,2	103,3	:	100,7	102,6	97,5	102,9	100,7	:	101,2	100,2	
1992	102,9	102,5	98,9	102,2	:	102,0	105,7	99,6	101,4	101,8	:	103,2	101,1	
1993	102,2	103,2	97,5	101,5	:	104,2	108,5	101,5	105,3	101,9	:	106,4	102,3	
1992 IV	107,6	109,7	107,3	117,2	:	110,7	110,1	106,5	107,4	106,7	:	109,5	108,7	
1993 I	97,8	93,2	93,1	95,4	:	96,7	105,1	91,9	97,2	95,8	:	102,3	95,9	
II	105,2	105,4	97,9	101,4	:	103,2	106,6	100,3	106,1	103,8	:	106,1	102,1	
III	99,2	103,3	93,4	97,1	:	105,0	109,4	101,9	104,7	100,8	:	104,2	100,9	
IV	106,5	110,7	105,5	112,3	:	112,0	112,8	111,8	113,3	107,1	:	113,0	110,2	
1994 I	96,5	98,7	93,1	92,5	:	99,3	102,0	100,0	101,2	96,8	:	106,7	99,1	
II	104,1	105,5	92,1	95,4	:	106,0	107,5	105,2	108,0	103,5	:	109,3	102,8	
III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	102,2	:	:	:	
1993 06	108,2	104,7	96,1	96,0	:	105,4	102,8	105,4	104,0	103,3	:	105,6	103,0	
07	101,1	109,6	97,0	102,3	:	109,7	111,8	105,8	116,6	107,1	:	104,7	104,3	
08	96,9	101,3	91,1	92,2	:	102,8	110,7	97,4	98,1	95,6	:	104,6	98,5	
09	99,5	99,0	92,2	96,7	:	102,6	105,8	102,4	99,4	99,7	:	103,3	99,9	
10	102,2	101,5	97,5	101,6	:	106,4	104,2	107,4	110,5	102,2	:	105,9	103,9	
11	96,6	100,6	100,3	104,0	:	95,4	106,2	100,5	104,0	98,9	:	110,0	101,2	
12	120,7	130,0	118,6	131,2	:	134,2	128,0	127,4	125,2	120,2	:	123,2	125,6	
1994 01	95,1	94,9	85,7	91,5	:	99,4	99,8	97,4	98,1	93,5	:	103,6	95,9	
02	92,0	91,9	85,1	89,7	:	92,3	100,9	94,1	95,0	93,0	:	106,2	93,9	
03	102,4	109,3	108,4	96,4	:	106,1	105,2	108,6	110,6	103,7	:	110,3	107,6	
04	103,2	101,4	88,5	108,6	:	107,2	105,2	107,2	111,5	105,5	:	108,3	102,8	
05	103,4	106,9	93,6	87,6	:	105,1	108,8	105,0	104,1	101,2	:	109,6	102,7	
06	105,7	108,3	94,1	90,1	:	105,8	108,5	103,4	108,4	103,8	:	109,9	103,0	
07	100,3	:	95,9	:	:	:	112,2	:	119,2	106,2	:	112,0	:	
08	:	:	94,7	:	:	:	111,1	:	:	98,6	:	109,8	:	
09	:	:	:	:	:	:	:	:	:	101,9	:	:	:	
	Saisonbereinigte Indizes			Seasonally adjusted index numbers						Indices désaisonnalisés				
1991	101,7	102,2	100,3	103,3	:	100,8	102,4	97,4	102,9	100,7	:	101,2	100,2	
1992	103,0	101,8	98,8	102,0	:	102,4	105,8	99,6	101,5	101,8	:	103,3	101,2	
1993	102,2	102,8	97,3	101,6	:	104,5	107,7	101,6	105,1	101,9	:	106,5	102,3	
1992 IV	103,0	103,0	98,7	106,1	:	103,8	106,0	96,9	102,6	102,2	:	104,9	101,4	
1993 I	101,9	102,2	97,5	101,2	:	103,6	107,9	97,4	101,8	100,8	:	105,6	101,0	
II	103,5	102,8	98,6	101,3	:	104,2	107,9	101,3	105,5	102,1	:	105,9	102,4	
III	101,5	102,8	96,4	102,3	:	105,2	107,7	104,9	104,7	102,0	:	106,6	103,0	
IV	101,8	103,3	96,8	101,5	:	105,0	107,2	102,7	108,3	102,6	:	108,0	102,9	
1994 I	100,7	107,8	97,6	99,0	:	107,2	109,0	105,2	106,7	101,5	:	109,5	104,4	
II	102,0	103,8	93,0	95,8	:	106,7	108,0	106,4	107,9	101,8	:	110,9	103,6	
III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	103,2	:	:	:	
1993 06	104,2	102,0	98,4	98,2	:	107,5	107,2	105,5	105,1	102,6	:	106,4	104,0	
07	104,6	101,4	96,9	104,5	:	106,7	108,0	106,3	108,6	105,0	:	106,0	103,9	
08	98,4	103,6	94,9	101,7	:	103,8	108,9	102,9	99,6	96,4	:	106,8	101,6	
09	101,3	103,3	97,4	100,8	:	105,1	106,2	105,3	105,9	104,5	:	106,9	103,4	
10	102,5	102,7	95,7	102,2	:	106,1	106,4	103,8	108,1	101,2	:	107,3	102,9	
11	100,6	104,1	96,2	104,1	:	101,1	107,7	102,1	107,2	101,0	:	108,1	101,8	
12	102,3	103,1	98,4	98,2	:	107,8	107,5	102,2	109,7	105,8	:	108,7	104,0	
1994 01	99,8	106,0	93,2	99,6	:	106,5	109,5	103,3	104,9	98,3	:	108,8	102,4	
02	101,0	106,4	96,1	97,1	:	107,2	107,1	104,7	105,9	101,6	:	109,6	103,8	
03	101,2	111,1	103,7	100,5	:	107,8	110,4	107,7	109,3	104,5	:	110,1	106,8	
04	102,8	102,1	86,5	100,9	:	106,7	105,7	106,3	109,2	104,6	:	110,7	102,2	
05	101,7	105,1	95,5	93,4	:	106,4	109,5	108,3	104,8	98,1	:	110,6	104,2	
06	101,6	104,3	96,9	93,1	:	106,9	108,8	104,5	109,8	102,6	:	111,3	104,2	
07	102,8	:	96,0	:	:	:	108,8	:	110,5	103,7	:	112,9	:	
08	:	:	98,4	:	:	:	108,6	:	:	100,4	:	112,5	:	
09	:	:	:	:	:	:	:	:	:	105,6	:	:	:	


(1) Gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /
Moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables.

(2) B.R.Deutschland vor dem 3.10.90 / F.R. of Germany prior to 3.10.90 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.90.

1.3 ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS
BEKLEIDUNG, SCHUHE

1.3 VOLUME OF RETAIL SALES
CLOTHING AND FOOTWEAR
1990 = 100

1.3 VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
HABILLEMENT ET CHAUSSURES

		B	DK	D (2)	GR	E	F	IRL	I	L	NL (3)	P	UK	EUR (1)		
		Nicht saisonbereinigte Indizes					Not seasonally adjusted index numbers					Indices non désaisonnalisés				
1991		95,2	103,1	106,1	97,3	:	99,9	101,5	97,2	97,5	106,2	:	97,2	100,5		
1992		97,0	100,7	103,8	107,2	:	96,9	106,6	95,6	87,9	106,2	:	97,7	99,2		
1993		91,8	102,0	102,0	112,5	:	96,1	106,6	88,7	83,8	107,1	:	100,9	97,1		
1992	IV	103,3	117,3	127,9	136,3	:	116,8	142,4	119,0	104,3	116,0	:	117,3	120,4		
1993	I	84,4	86,1	90,3	109,1	:	87,5	85,9	73,1	75,9	92,4	:	84,3	84,2		
	II	97,6	97,3	96,8	109,3	:	97,3	100,1	89,4	80,1	110,2	:	95,3	95,4		
	III	89,8	102,2	99,3	95,0	:	89,6	103,8	77,3	83,5	110,6	:	102,1	91,9		
	IV	95,5	122,4	121,8	136,6	:	110,0	136,4	115,1	95,8	115,2	:	122,1	116,8		
1994	I	85,1	94,3	89,6	123,1	:	86,3	89,4	75,9	74,9	88,5	:	89,2	85,5		
	II	87,9	110,2	91,2	140,7	:	93,3	97,6	83,1	71,8	107,7	:	100,0	92,4		
	III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	107,4	:	:	:		
1993	06	89,5	88,9	84,9	100,3	:	100,7	98,4	84,8	72,3	109,1	:	97,8	91,4		
	07	89,9	114,5	99,1	122,9	:	90,0	108,9	90,4	94,0	116,6	:	105,9	97,1		
	08	74,7	93,7	86,9	85,4	:	73,6	106,2	59,6	65,7	94,2	:	100,8	78,9		
	09	104,8	98,3	111,9	76,6	:	105,1	96,4	82,0	90,7	120,9	:	99,5	99,6		
	10	102,4	113,3	118,3	88,9	:	113,4	100,9	109,3	102,2	123,1	:	104,1	111,7		
	11	79,0	100,4	117,6	122,8	:	92,4	104,5	99,3	88,6	100,6	:	107,4	103,8		
	12	105,0	153,6	129,4	198,0	:	124,4	203,7	136,6	96,6	122,0	:	154,8	135,0		
1994	01	96,3	114,0	86,9	147,1	:	96,7	106,2	87,6	87,0	97,4	:	95,6	92,6		
	02	64,8	75,2	76,7	133,8	:	71,0	71,9	57,6	54,9	70,6	:	84,3	71,6		
	03	94,1	93,8	105,1	88,6	:	91,1	90,2	82,5	82,9	97,4	:	87,7	92,3		
	04	96,2	115,6	96,2	189,6	:	90,3	94,1	77,9	77,4	105,9	:	99,2	92,7		
	05	86,5	110,8	93,1	115,9	:	94,0	101,4	88,2	67,4	104,9	:	99,3	93,7		
	06	81,1	104,3	84,4	116,6	:	95,6	97,3	83,2	70,6	112,4	:	101,5	90,7		
	07	88,3	:	85,9	:	:	:	106,1	:	87,6	105,9	:	113,0	:		
	08	:	:	83,7	:	:	:	119,7	:	:	94,2	:	104,9	:		
	09	:	:	:	:	:	:	:	:	:	122,0	:	:	:		
		Saisonbereinigte Indizes					Seasonally adjusted index numbers					Indices désaisonnalisés				
1991		95,0	102,7	106,8	98,1	:	100,0	101,4	95,8	96,6	106,2	:	97,5	95,6		
1992		97,0	99,6	103,7	105,8	:	96,9	106,6	95,7	87,9	106,2	:	98,1	94,5		
1993		91,8	101,1	101,7	111,7	:	97,1	106,4	88,1	83,5	107,1	:	101,4	92,3		
1992	IV	93,3	98,4	104,4	115,1	:	96,7	116,4	87,7	84,1	104,8	:	100,7	92,8		
1993	I	90,2	98,0	100,2	117,7	:	99,3	109,9	86,3	86,3	105,0	:	100,9	91,7		
	II	95,3	99,2	102,0	106,7	:	95,7	101,3	88,0	83,1	109,2	:	99,9	91,8		
	III	95,9	104,3	105,4	109,8	:	99,7	108,0	93,1	86,7	110,2	:	101,3	95,3		
	IV	86,0	103,1	99,1	112,8	:	93,7	106,2	84,9	77,8	104,1	:	103,6	90,2		
1994	I	91,1	108,4	100,3	128,0	:	97,9	111,4	87,2	84,6	101,6	:	104,9	92,7		
	II	85,7	113,5	97,3	135,1	:	91,6	105,8	81,9	75,7	105,2	:	106,0	89,3		
	III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	106,4	:	:	:		
1993	06	95,7	99,8	101,2	108,6	:	103,0	105,9	85,3	81,4	111,2	:	103,9	92,9		
	07	92,6	99,8	105,2	117,3	:	99,8	108,8	91,5	90,1	113,5	:	101,5	94,8		
	08	96,8	106,8	104,0	104,2	:	99,1	109,9	93,0	85,6	107,4	:	100,0	94,6		
	09	98,1	106,2	107,1	107,9	:	100,3	105,4	94,7	84,3	109,6	:	102,3	96,5		
	10	89,1	103,3	97,8	98,4	:	95,1	108,5	87,0	78,1	98,9	:	102,9	90,5		
	11	84,6	103,2	101,2	122,4	:	93,3	104,3	88,4	84,0	104,2	:	103,4	91,7		
	12	84,3	102,8	98,3	117,5	:	92,8	105,7	79,4	71,3	109,0	:	104,6	88,4		
1994	01	95,4	105,2	97,4	130,8	:	100,8	114,6	87,8	90,0	101,8	:	105,3	92,9		
	02	88,7	106,1	102,0	129,4	:	96,5	104,4	83,4	82,4	101,6	:	104,0	91,5		
	03	89,1	114,0	101,3	123,9	:	96,3	115,3	90,3	81,4	101,4	:	105,4	93,6		
	04	86,9	112,2	94,4	143,2	:	88,6	104,5	79,4	75,5	102,7	:	106,6	87,6		
	05	83,7	112,1	96,8	136,1	:	91,4	99,3	82,7	72,3	101,4	:	104,8	89,1		
	06	86,5	116,3	100,6	126,1	:	94,8	113,7	83,5	79,3	111,5	:	106,6	91,4		
	07	89,9	:	92,6	:	:	:	109,4	:	81,9	102,8	:	107,1	:		
	08	:	:	100,1	:	:	:	113,3	:	:	106,7	:	106,5	:		
	09	:	:	:	:	:	:	:	:	:	109,5	:	:	:		

(1) Gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /

Moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables.

(2) B.R.Deutschland vor dem 3.10.90 / F.R. of Germany prior to 3.10.90 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.90.

(3) Ab der Ausgabe 11/12 1994 umfaßt die neue Reihe nicht mehr die Umsätze, die mit diesen Artikeln außerhalb des Fachhandels getätigt werden/


The new series, beginning with No 11/12 of 1994, no longer includes under this heading any sales of these goods in non-specialist outlets/

La nouvelle série, à compter du numéro 11/12 1994, ne prend plus en compte dans cette rubrique les ventes de ces articles dans les magasins non spécialisés

1.4 ABSATZVOLUMEN
DES EINZELHANDELS
HAUSHALTSARTIKEL

1.4 VOLUME OF RETAIL SALES
HOUSEHOLD EQUIPMENT
1990 = 100

1.4 VOLUME DES VENTES
DU COMMERCE DE DETAIL
PRODUITS D'EQUIPEMENT DU MENAGE

	B	DK	D (2)	GR	E	F	IRL	I	L	NL (3)	P	UK	EUR (1)
													
	Nicht saisonbereinigte Indizes				Not seasonally adjusted index numbers					Indices non désaisonnalisés			
1991	100,9	:	106,0	88,7	:	97,0	100,6	96,0	104,8	102,2	:	98,5	100,1
1992	102,5	:	107,0	87,9	:	95,1	105,1	93,2	102,5	102,2	:	99,3	99,6
1993	99,8	:	105,7	83,0	:	94,0	109,0	88,6	102,5	104,0	:	106,9	98,9
1992 IV	111,5	:	132,3	114,9	:	108,2	125,5	108,1	128,0	115,0	:	112,2	116,8
1993 I	92,9	:	99,3	73,9	:	86,4	95,3	83,5	86,9	95,3	:	102,1	92,6
II	97,4	:	97,0	76,5	:	91,5	98,7	88,2	104,1	102,6	:	99,7	94,3
III	96,9	:	99,5	81,8	:	93,5	104,6	77,9	94,4	103,7	:	105,1	94,0
IV	112,0	:	126,9	100,0	:	104,4	137,4	104,8	124,6	114,4	:	120,9	114,8
1994 I	92,6	:	99,8	70,6	:	85,4	101,8	76,9	87,2	97,8	:	110,2	92,3
II	98,4	:	95,9	78,4	:	90,8	106,0	85,3	96,5	104,0	:	105,2	94,2
III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	101,2	:	:	:
1993 06	105,6	:	99,0	75,8	:	94,2	99,9	90,1	97,8	108,2	:	98,4	96,4
07	95,2	:	102,9	91,7	:	97,5	107,4	95,7	102,7	113,4	:	103,9	100,4
08	92,3	:	93,2	75,4	:	87,4	99,1	54,1	86,0	95,7	:	105,0	84,7
09	103,3	:	102,3	78,3	:	95,6	107,3	83,9	94,5	101,9	:	106,3	97,0
10	106,1	:	109,2	76,8	:	98,8	110,0	89,5	100,7	106,1	:	113,3	102,4
11	91,7	:	122,5	99,7	:	88,7	126,7	90,7	127,3	108,2	:	120,4	105,6
12	138,1	:	149,1	123,6	:	125,7	175,6	134,2	145,9	129,0	:	129,0	136,3
1994 01	89,5	:	94,8	70,8	:	85,4	106,5	74,6	77,7	96,7	:	117,4	91,1
02	86,0	:	94,7	75,0	:	80,0	99,1	73,1	79,1	90,5	:	106,9	87,6
03	102,2	:	110,0	65,8	:	90,9	99,8	82,9	104,7	106,1	:	106,3	98,1
04	93,7	:	95,2	80,7	:	89,5	104,9	77,8	99,2	100,9	:	108,0	92,0
05	97,8	:	95,2	73,2	:	90,9	104,3	87,0	100,9	100,9	:	105,2	94,1
06	103,8	:	97,3	81,3	:	92,1	108,8	91,0	89,5	110,2	:	102,5	96,4
07	96,8	:	91,1	:	:	:	117,2	:	89,9	101,9	:	106,5	:
08	:	:	94,2	:	:	:	115,6	:	:	97,8	:	108,6	:
09	:	:	:	:	:	:	:	:	:	104,0	:	:	:
	Saisonbereinigte Indizes				Seasonally adjusted index numbers					Indices désaisonnalisés			
1991	100,7	:	106,4	88,7	:	97,6	100,5	95,1	103,7	102,2	:	98,7	100,1
1992	102,7	:	106,3	87,0	:	95,6	105,0	93,3	102,2	102,2	:	99,4	99,5
1993	99,7	:	105,0	83,8	:	94,5	108,0	87,7	101,9	104,0	:	107,2	98,7
1992 IV	100,1	:	109,2	95,6	:	94,8	110,0	88,3	105,1	103,3	:	100,9	99,4
1993 I	101,1	:	104,5	85,7	:	94,1	108,6	90,6	103,3	102,9	:	103,6	98,6
II	96,7	:	104,4	84,3	:	94,7	102,6	88,7	102,8	104,1	:	106,8	98,5
III	100,6	:	106,4	84,6	:	97,2	107,5	86,9	100,8	106,3	:	108,9	99,8
IV	100,4	:	104,8	80,5	:	92,0	113,2	84,7	100,7	102,7	:	109,6	97,7
1994 I	100,7	:	105,8	81,7	:	93,7	113,0	84,8	103,2	105,0	:	111,6	98,8
II	98,5	:	104,2	84,7	:	93,7	115,8	86,1	97,0	105,5	:	111,9	98,6
III	:	:	:	:	:	:	:	:	:	104,0	:	:	:
1993 06	97,8	:	107,4	80,6	:	97,2	103,9	86,2	103,6	106,5	:	107,4	99,6
07	99,9	:	107,1	89,4	:	100,6	105,9	86,0	103,7	108,3	:	108,4	100,6
08	99,8	:	104,1	83,1	:	94,9	104,0	86,7	96,3	104,2	:	108,8	98,4
09	102,2	:	108,0	81,2	:	96,2	112,5	87,9	102,6	106,4	:	109,4	100,5
10	102,6	:	102,8	71,4	:	92,4	110,4	81,0	99,7	101,5	:	110,2	96,3
11	95,0	:	104,8	89,2	:	91,0	113,3	85,7	105,1	102,6	:	109,9	97,6
12	103,4	:	106,8	80,8	:	92,7	115,8	87,3	97,3	103,9	:	108,7	99,1
1994 01	99,5	:	103,2	80,2	:	92,6	109,5	86,0	98,5	102,9	:	112,7	98,0
02	99,0	:	105,6	84,5	:	93,0	114,1	83,4	101,6	103,9	:	110,1	98,0
03	103,8	:	108,6	80,3	:	95,7	115,4	85,0	109,5	108,2	:	111,9	100,5
04	97,4	:	101,3	86,1	:	92,8	114,7	83,8	97,9	105,7	:	110,7	96,9
05	101,3	:	105,5	83,8	:	94,3	112,5	86,9	96,4	103,2	:	113,0	99,5
06	96,9	:	105,8	84,2	:	94,0	120,1	87,5	96,8	107,8	:	111,9	99,6
07	100,9	:	93,5	:	:	:	117,2	:	90,0	98,7	:	111,7	:
08	:	:	106,4	:	:	:	119,1	:	:	105,8	:	112,5	:
09	:	:	:	:	:	:	:	:	:	107,6	:	:	:

(1) Gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /

Moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables.

(2) B.R. Deutschland vor dem 3.10.90 / F.R. of Germany prior to 3.10.90 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.90.

(3) Ab der Ausgabe 11/12 1994 umfaßt die neue Reihe nicht mehr die Umsätze, die mit diesen Artikeln außerhalb des Fachhandels getätigt werden/

The new series, beginning with No 11/12 of 1994, no longer includes under this heading any sales of these goods in non-specialist outlets/

La nouvelle série, à compter du numéro 11/12 1994, ne prend plus en compte dans cette rubrique les ventes de ces articles dans les magasins non spécialisés

PRODUKTZWEIG UND INSGESAMT

Saisonbereinigte Indizes

Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte



1.5 VOLUME INDICES PER

BRANCH AND TOTAL

Seasonally adjusted indices

3-month moving average

(1990 = 100)

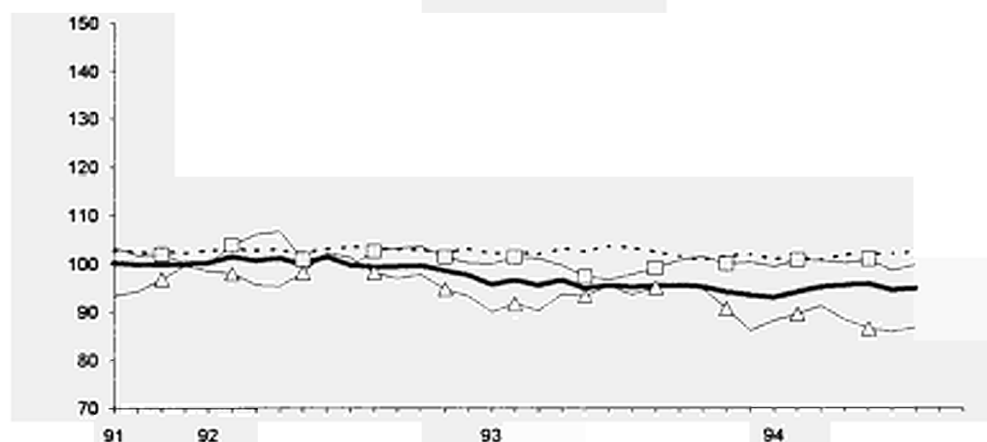
BELGIQUE - BELGIE

1.5 INDICES DE VOLUME

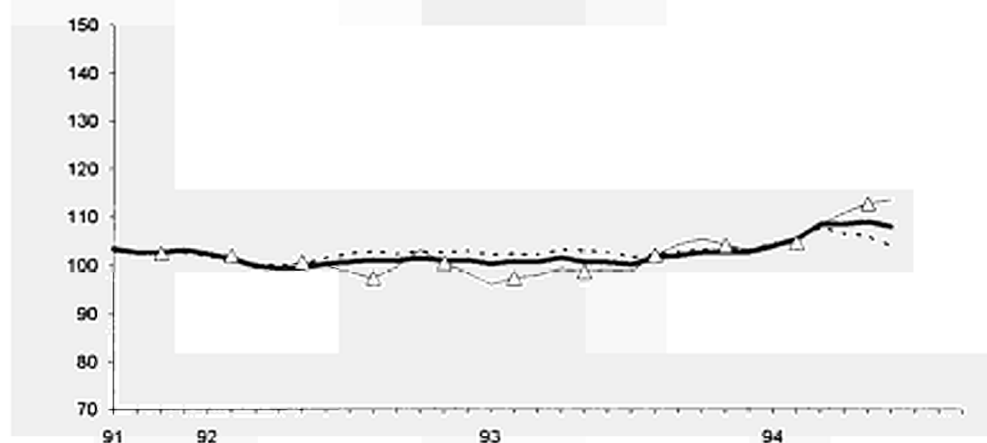
PER BRANCH ET TOTAL

Indices corrigés des variations saisonnières

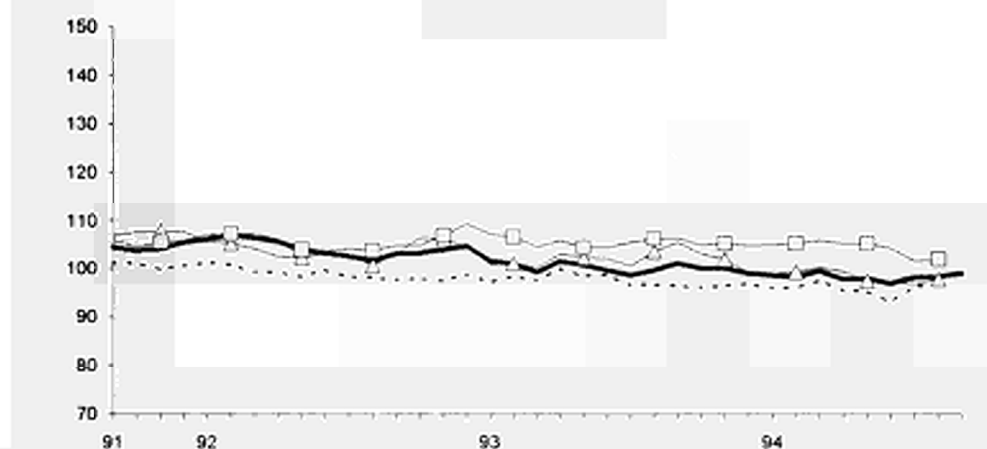
Moyenne mobile sur trois mois



DANMARK



DEUTSCHLAND



— Absatzvolumen des Einzelhandels - - - Nahrungsmittel —△— Bekleidung, Schuhe —□— Haushaltsartikel

**1.5 VOLUMENINDIZES NACH
PRODUKTZWEIG UND INSGESAMT**

Saisonbereinigte Indizes

Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte



**1.5 VOLUME INDICES PER
BRANCH AND TOTAL**

Seasonally adjusted indices

3-month moving average

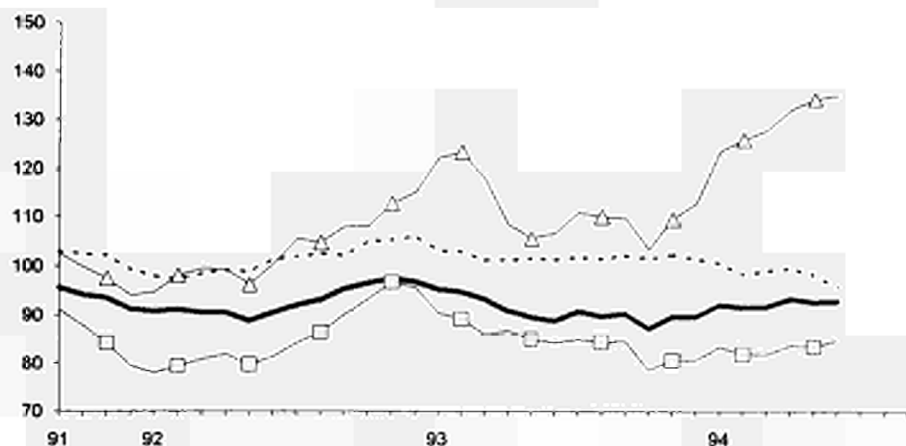
(1990 = 100)

**1.5 INDICES DE VOLUME
PER BRANCH ET TOTAL**

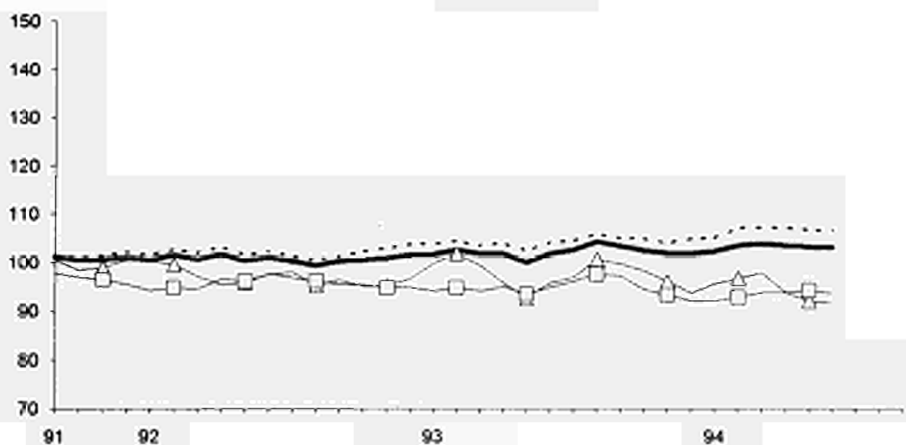
Indices corrigés des variations saisonnières

Moyenne mobile sur trois mois

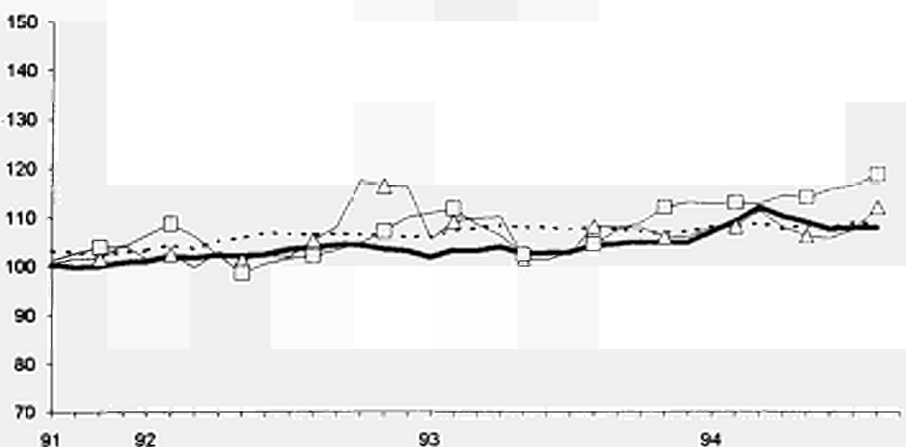
HELLAS



FRANCE



IRELAND



Volume of retail sales
 Food, beverages and tobacco
 Clothing and footwear
 Household equipment

**1.5 VOLUMENINDIZES NACH
PRODUKTZWEIG UND INSGESAMT**

Saisonbereinigte Indizes

Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte



**1.5 VOLUME INDICES PER
BRANCH AND TOTAL**

Seasonally adjusted indices

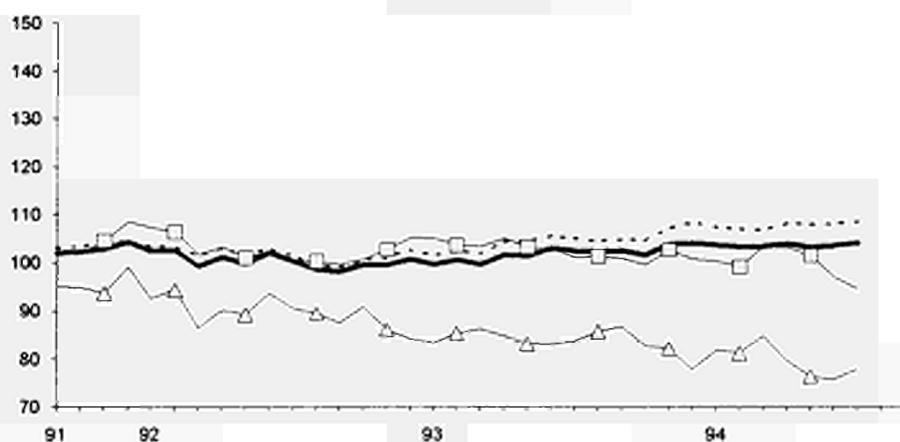
3-month moving average
(1990 = 100)

LUXEMBOURG

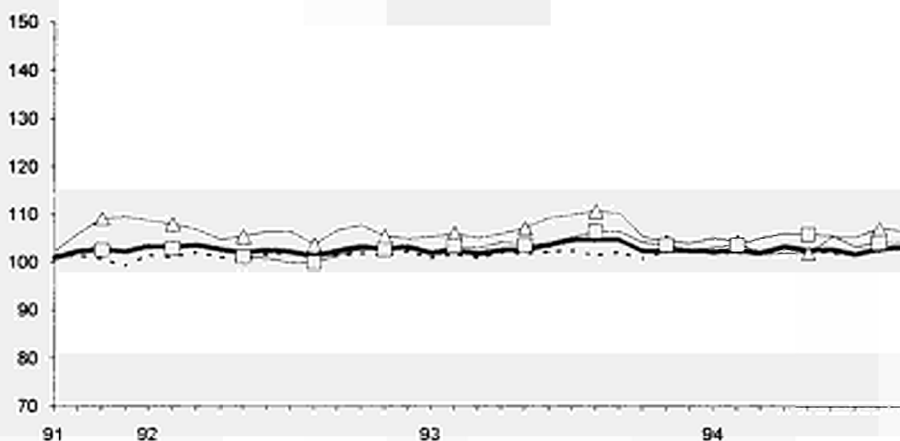
**1.5 INDICES DE VOLUME
PER BRANCH ET TOTAL**

Indices corrigés des variations saisonnières

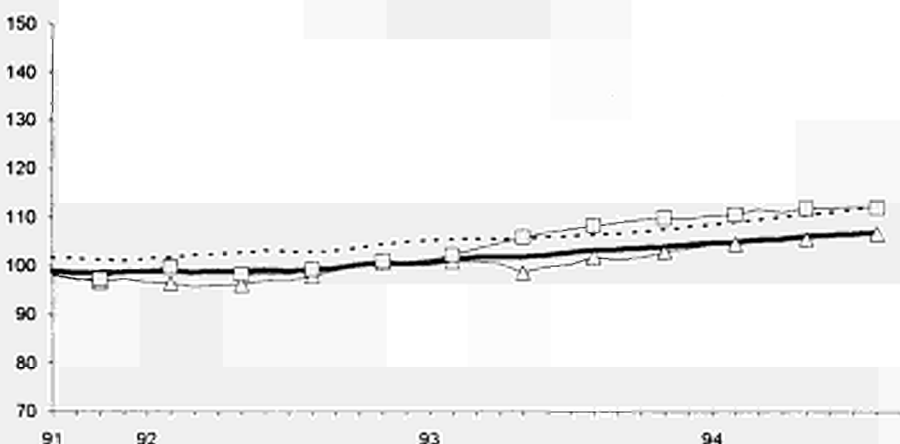
Moyenne mobile sur trois mois



NEDERLAND



UNITED KINGDOM



—	Volume des ventes du commerce de détail	- - -	Alimentation, boissons et tabac	△	Habillement et chaussures	□	Produits d'équipement du ménage
---	--	-------	------------------------------------	---	------------------------------	---	------------------------------------

1.6 ERSTZULASSUNGEN VON
PRIVATFAHRZEUGEN
UND KOMBIWAGEN

1.6 FIRST REGISTRATION OF
PRIVATE AND COMMERCIAL CARS

1.6 PREMIERES IMMATRICULATIONS
DE VOITURES PARTICULIERES
ET COMMERCIALES

	B	DK	D(3)	GR	E	F	IRL	I(2)	L	NL(2)	P	UK	EUR(1)
	(1000)												
1991	489,4	84,1	3 428,6	167,7	914,0	1 970,2	68,5	2 340,7	44,1	495,8	287,5	1 537,4	11 828,1
1992	485,7	85,4	3 152,1	199,0	1 008,4	2 105,7	70,0	2 355,1	37,7	492,1	355,0	1 528,0	11 874,2
1993	392,5	83,8	2 559,2	147,8	775,4	1 721,2	60,8	1 890,1	32,3	391,9	321,2	1 694,6	10 070,8
1992 IV	84,8	14,6	687,6	55,0	232,2	591,5	8,8	498,9	6,2	104,6	92,5	286,6	2 663,2
1993 I	124,5	18,7	678,0	52,5	181,1	403,3	20,8	585,4	10,4	114,3	85,4	431,0	2 705,4
II	107,3	24,1	727,4	30,4	214,2	410,1	20,8	501,0	9,3	112,2	83,6	361,7	2 602,3
III	85,6	20,3	585,4	24,2	192,4	440,7	13,8	370,7	6,7	94,5	72,7	586,1	2 493,3
IV	75,1	20,7	568,3	40,6	187,7	467,0	5,3	433,0	5,9	70,9	79,5	315,8	2 269,8
1994 I	140,0	31,5	704,1	25,3	208,2	453,3	30,2	537,9	9,5	145,2	81,4	499,9	2 866,4
II	111,6	42,9	725,9	:	260,1	485,2	26,4	519,9	9,5	123,1	87,7	399,2	:
III	75,9	33,8	571,7	:	:	495,7	:	344,4	5,8	92,0	70,5	:	:
1993 07	33,5	6,9	213,3	8,5	90,3	193,4	6,8	160,0	3,0	34,9	28,5	33,7	812,7
08	24,8	6,7	164,4	6,7	49,9	124,2	3,7	70,9	1,7	29,3	22,0	424,4	928,9
09	27,3	6,8	207,7	9,0	52,2	123,1	3,3	139,8	2,0	30,3	22,2	128,0	751,7
10	30,0	7,2	204,8	13,0	58,1	158,5	2,7	152,6	2,3	35,9	23,4	121,5	810,2
11	25,4	7,0	184,2	11,2	57,9	157,1	1,9	147,4	1,9	26,3	25,2	122,2	767,6
12	19,7	6,5	179,2	16,4	71,7	151,5	0,7	133,1	1,7	8,7	30,8	72,1	692,0
1994 01	44,1	7,8	204,8	7,6	54,9	129,2	10,1	182,0	2,0	65,7	23,9	190,0	922,0
02	43,7	9,4	196,2	8,0	64,5	135,9	9,4	162,8	3,6	33,3	25,8	137,0	829,7
03	52,1	14,3	303,0	9,7	88,8	188,3	10,7	193,0	3,8	46,2	31,8	172,9	1 114,7
04	38,4	13,4	235,7	13,0	72,1	184,3	9,0	169,7	3,6	41,0	27,0	134,0	941,5
05	36,3	13,1	246,6	11,3	89,9	164,8	9,8	178,9	2,9	37,2	31,0	141,0	962,9
06	36,9	16,3	243,6	:	98,0	136,0	7,5	171,3	2,9	44,9	29,8	124,2	:
07	26,4	11,5	208,7	:	104,8	211,1	7,2	155,0	2,4	31,6	31,6	31,9	:
08	23,5	10,9	157,0	:	:	147,5	4,6	71,2	1,6	26,6	20,4	434,1	:
09	26,1	11,4	206,0	:	:	137,1	:	118,2	1,8	33,7	18,5	:	:
10	31,3	11,4	203,5	:	:	173,7	:	130,5	:	:	22,6	:	:
	Saisonbereinigte Indizes			Seasonally adjusted index numbers					Indices désaisonnalisés				
	1990 = 100												
1991	98,1	102,8	115,0	145,0	89,4	85,8	75,0	98,9	117,9	98,8	105,9	73,1	96,0
1992	96,6	106,2	103,1	171,6	101,6	90,2	82,0	100,6	94,7	103,8	129,8	69,9	95,7
1993	76,7	100,4	83,0	128,1	76,8	74,8	65,6	78,4	80,0	76,1	117,7	79,8	80,2
1992 IV	86,3	98,3	98,0	191,6	98,5	94,6	103,5	94,8	84,5	155,4	135,1	77,9	97,2
1993 I	79,4	84,1	85,7	191,5	73,5	73,1	68,8	83,7	81,6	65,0	124,1	76,4	81,1
II	72,9	93,1	78,6	104,4	76,3	75,9	72,2	74,1	75,4	74,8	116,1	76,6	77,5
III	78,3	101,6	86,7	89,1	80,7	77,7	66,8	77,2	83,6	84,6	117,2	81,7	82,1
IV	76,1	122,9	80,9	127,6	76,8	72,3	54,7	78,6	79,3	79,9	113,5	84,6	80,1
1994 I	90,1	145,5	85,7	88,5	82,0	79,2	105,0	74,8	75,5	79,5	113,9	87,9	83,5
II	79,0	184,4	78,8	:	92,2	86,6	102,6	77,1	76,9	83,0	118,6	85,5	:
III	74,1	178,6	85,6	:	:	86,0	:	74,0	74,0	81,6	113,6	:	:
1993 07	82,5	102,4	81,3	73,5	77,2	80,5	74,2	74,7	88,4	87,7	117,3	76,9	80,0
08	77,9	102,9	87,0	79,5	79,2	73,2	61,6	77,9	76,4	85,1	115,6	89,6	82,4
09	74,6	99,3	91,8	114,3	85,8	79,5	64,5	79,1	85,9	80,9	118,8	78,6	84,0
10	72,6	107,6	78,6	122,3	70,8	68,5	62,8	74,6	76,3	83,4	108,4	84,8	77,4
11	75,1	124,5	79,0	108,5	75,6	75,4	59,0	78,2	77,7	75,9	114,6	87,2	80,2
12	80,6	136,6	85,1	151,9	84,1	73,1	42,3	82,8	84,0	80,5	117,4	81,7	82,8
1994 01	80,5	123,8	88,9	73,0	76,3	73,7	97,0	74,5	75,7	71,1	110,0	92,1	82,2
02	91,9	146,1	81,8	87,5	79,4	77,2	110,2	71,5	77,7	82,1	117,0	86,7	81,4
03	97,8	166,6	86,5	105,0	90,2	86,7	107,8	78,3	73,0	85,5	114,8	85,0	86,9
04	72,0	163,0	72,2	103,7	79,7	87,9	105,4	74,1	79,4	79,8	104,1	81,3	79,7
05	85,5	169,4	82,5	121,6	97,1	86,0	106,3	78,8	70,9	78,3	126,0	85,6	86,1
06	79,4	220,7	81,8	:	99,9	86,0	96,2	78,3	80,5	90,9	125,7	89,6	:
07	69,9	178,6	79,3	:	92,6	87,1	79,8	73,8	71,5	78,8	126,2	79,8	:
08	77,3	176,7	86,5	:	:	85,3	80,7	78,1	72,4	78,1	109,7	91,5	:
09	75,0	180,5	91,1	:	:	85,7	:	70,1	78,3	88,1	104,9	:	:
10	77,5	181,0	80,3	:	:	80,0	:	66,7	:	:	107,2	:	:

(1) Gewichteter Durchschnitt der Indizes / Weighted average of indices / Moyenne pondérée des indices.

(2) Lieferungen / Deliveries / Livraisons.

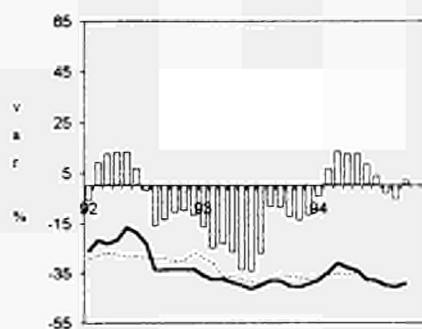
(3) B.R. Deutschland vor dem 3.10.90 / F.R. of Germany prior to 3.10.90 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.90.

1.7 ERSTZULASSUNGEN VON
PRIVATFAHRZEUGEN
UND KOMBIWAGEN

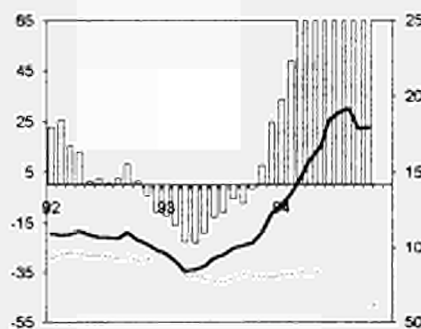
1.7 FIRST REGISTRATION OF
PRIVATE AND COMMERCIAL CARS

1.7 PREMIERES IMMATRICULATIONS
DE VOITURES PARTICULIERES
ET COMMERCIALES

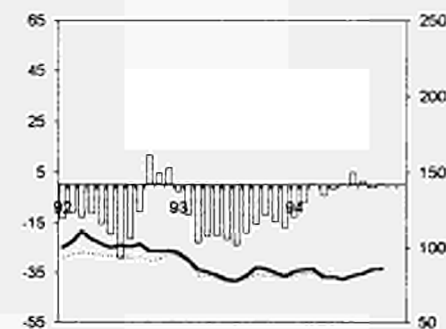
BELGIQUE - BELGIE



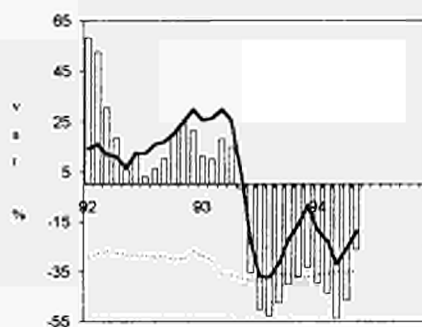
DANMARK



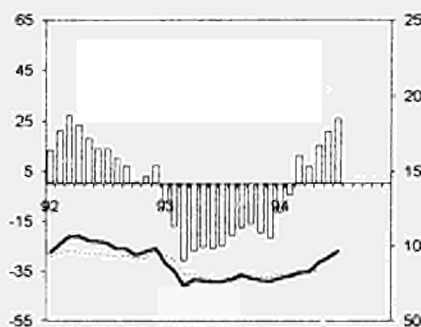
DEUTSCHLAND



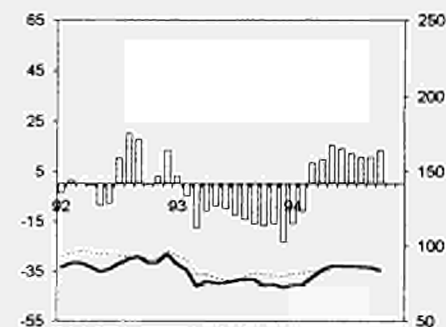
HELLAS



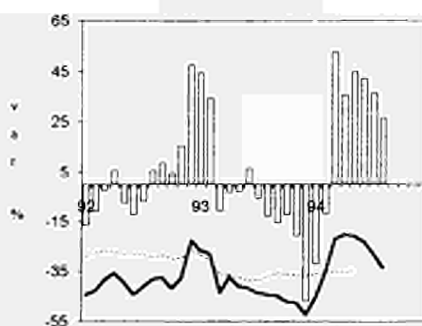
ESPANA



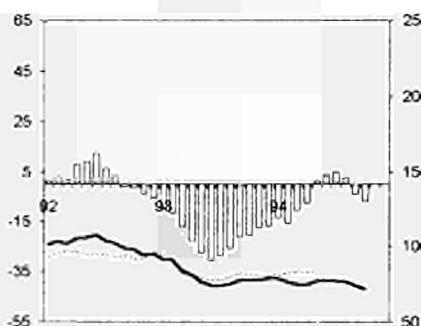
FRANCE



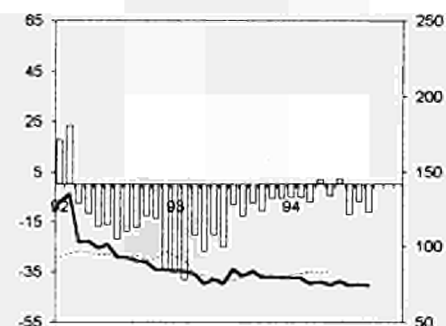
IRELAND



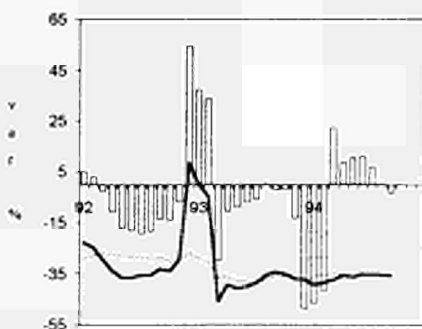
ITALIA



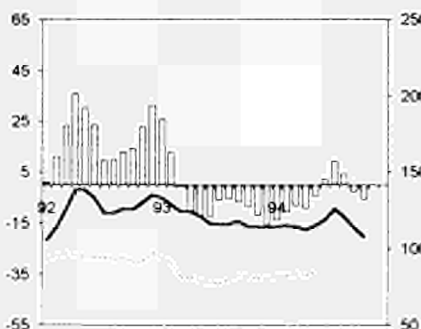
LUXEMBOURG



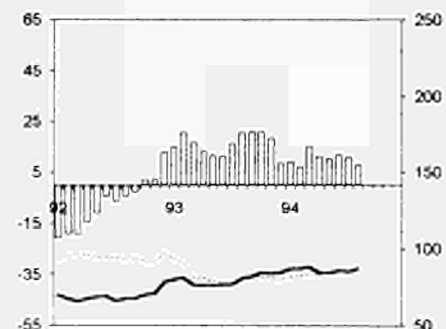
NEDERLAND



PORTUGAL



UNITED KINGDOM



□ % change over 12 months, adj., 3-MMA

..... EUR, adj., 3-MMA

— National, adj., 3-MMA

2. FREMDENVERKEHR

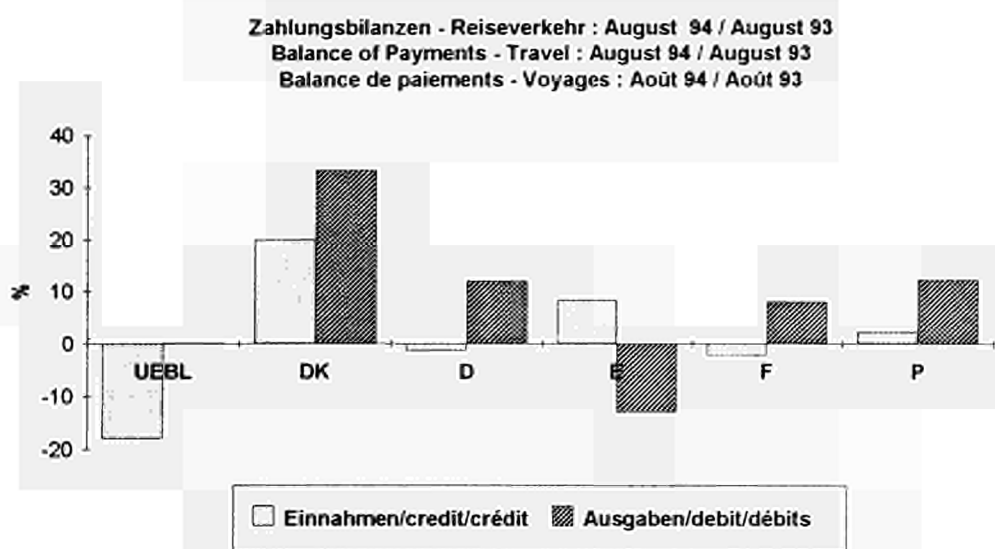
In Deutschland, Belgien und Frankreich ist ein Rückgang der Fremdenverkehrseinnahmen von Nicht-Inländern zu verzeichnen, während die Ausgaben im Ausland steigen. In Spanien ist hingegen eine umgekehrte Entwicklung zu beobachten. In Portugal stellt sich die Situation mit dem gleichzeitigen Rückgang von Einnahmen und Ausgaben wiederum anders dar. In Dänemark sind Ausgaben und Einnahmen stark gestiegen.

2. TOURISM

Germany, Belgium and France showed a shrinkage or decline in tourist revenue from non-residents, whilst expenditure abroad was rising. The reverse was the case in Spain. Portugal's position was unusual with a decline in both revenue and expenditure. In Denmark, both revenue and expenditure rose sharply.

2. TOURISME

En Allemagne, Belgique et France on constate un tassement ou une diminution des recettes touristiques dues aux non-résidents, alors que les dépenses à l'étranger augmentent. L'Espagne par contre constate une évolution inverse. Le Portugal est dans une situation plus singulière avec une diminution simultanée des recettes et des dépenses. Au Danemark, dépenses et recettes augmentent fortement.



2.1. GÄSTE IN DEN HOTELS
UND ÄHNLICHEN BETRIEBEN


2.1. GUEST FLOWS IN HOTELS AND
SIMILAR ESTABLISHMENTS

2.1. MOUVEMENTS DES CLIENTS DANS LES
HÔTELS ET ÉTABLISSEMENTS ASSIMILÉS

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

	B	DK	D (1)	GR	E	F	IRL	I	L	NL (2)	P	UK	
	Inländer			Residents in the country					Résidents dans le pays				
1992	2 818	5 378	145 898	11 943	54 363	91 604		129 152	105	6 789	7 437	75 000	
1993	2 557	5 639	142 130	12 059	54 878	90 160		122 270	118	7 640	7 201		
1994													
1992	IV	522	1 237	31 134	2 232	10 145	18 454	17 276	27	1 438	1 426	14 000	
1993	I	397	1 103	25 749	2 091	9 327	17 867	20 543	28	1 199	1 278		
	II	644	1 492	39 273	2 976	13 233	24 223	26 359	30	2 180	1 735		
	IV	1 028	1 777	47 467	4 881	21 701	30 526	58 977	33	2 658	2 885		
1994	I	489	1 266	29 641	2 110	10 617	17 543	16 391	28	1 602	1 303		
	II	403	1 166	25 146	2 091	9 878		19 385		1 261	1 268		
	III	719	1 608	38 664	3 081	14 224		26 799		2 282	1 679		
			1 875										
1992	10	178	547	14 548	810	4 081		6 488	9	612	565	5 000	
	11	173	431	8 477	722	3 089		4 862	9	420	435	2 000	
	12	170	259	8 109	700	2 975		5 926	9	406	426	7 000	
1993	01	111	284	7 659	669	2 742	5 257	6 862	10	352	397		
	02	148	368	8 424	674	2 953	5 965	6 751	9	378	431		
	03	139	450	9 666	749	3 633	6 645	6 930	10	470	450		
	04	224	428	10 598	1 029	4 552	7 243	7 136	10	608	631		
	05	220	493	14 261	964	4 033	8 373	7 208	10	775	510		
	06	200	572	14 414	983	4 648	8 607	12 016	10	798	595		
	07	393	689	15 147	1 679	6 491	9 599	19 571	11	894	842		
	08	411	536	16 195	2 086	8 931	11 731	27 103	11	965	1 285		
	09	224	553	16 124	1 116	6 280	9 196	12 303	11	799	757		
	10	186	552	13 708	752	4 089	7 221	6 286	11	679	528		
	11	171	444	8 155	694	3 278	5 247	4 598	9	476	382		
	12	132	271	7 778	663	3 250	5 075	5 507	8	447	393		
1994	01	114	304	7 500	686	2 574		6 629		367	363		
	02	150	393	8 320	630	3 063		6 177		401	395		
	03	139	469	9 326	775	4 241		6 579		493	510		
	04	234	470	10 479	1 063	4 833		7 549		659	588		
	05	254	548	14 086	970	4 416		6 987		807	487		
	06	231	590	14 100	1 048	4 975		12 263		817	604		
	07		701	14 677		6 634					807		
	08		562	15 542		8 651							
	09		611										
	Nicht-Inländer			Non-residents in the country					Non-résidents dans le pays				
1992	7 694	6 178	28 311	36 260	77 341	59 635	9 333	63 415	1 007	8 496	17 877		
1993	6 751	5 880	26 030	36 475	82 872	55 454		64 495	1 065	7 973	15 965		
1994													
1992	IV	1 714	868	5 796	3 821	13 647	10 216	9 460	216	1 346	3 044		
1993	I	1 340	617	4 962	1 034	11 738	8 379	8 785	186	1 345	2 736		
	II	1 879	1 648	6 862	11 042	21 752	15 771	19 703	307	2 655	4 452		
	IV	2 033	2 800	8 727	20 220	33 908	21 798	25 885	351	2 468	5 705		
1994	I	1 500	816	5 479	4 179	15 475	9 506	10 122	221	1 505	3 073		
	II	1 325	621	5 008	1 252	12 957		11 024		895	2 901		
	III	2 057	1 664	6 827	13 008	27 862		22 117		2 821	5 131		
			2 437										
1992	10	718	389	2 574	3 212	7 354		5 521	95	595	1 533		
	11	547	243	1 765	348	3 262		2 066	69	429	813		
	12	449	236	1 457	262	3 031		1 873	52	322	697		
1993	01	382	182	1 357	265	3 529	2 721	2 320	54	402	723		
	02	433	189	1 667	283	3 720	2 320	2 871	59	396	857		
	03	525	247	1 938	486	4 489	3 338	3 594	73	547	1 156		
	04	607	378	1 872	1 968	5 193	4 893	5 673	91	964	1 375		
	05	657	554	2 469	4 024	7 708	5 241	6 520	112	928	1 529		
	06	614	716	2 520	5 050	8 851	5 637	7 510	104	763	1 547		
	07	639	1 307	2 891	6 586	10 948	7 297	8 993	125	850	1 751		
	08	715	990	2 947	7 499	12 164	8 202	7 947	128	906	2 077		
	09	678	503	2 890	6 135	10 796	6 299	8 945	98	712	1 877		
	10	662	347	2 462	3 435	8 304	4 533	5 716	93	647	1 518		
	11	489	259	1 630	460	3 902	2 389	2 312	74	481	857		
	12	349	210	1 386	284	3 269	2 584	2 095	54	377	698		
1994	01	336	181	1 429	280	3 677		2 755		415	734		
	02	422	179	1 676	298	4 184		3 234		416	873		
	03	567	261	1 903	674	5 097		5 035		65	1 294		
	04	610	356	1 975	1 962	5 939		5 641		1 071	1 422		
	05	731	586	2 277	4 935	10 181		8 287		956	1 807		
	06	716	722	2 575	6 111	11 742		8 189		795	1 902		
	07		1 243	2 848		14 070					2 214		
	08		1 044	2 912		13 802							
	09		151										

(1) Ab 1992 entsprechen die Daten der BRD dem Gebietsstand ab dem 3.10.1990 / From 1992 the data correspond to the RFG as constituted from 3.10.1990 /

A partir de 1992 les données de la RFA correspondent à la situation territoriale depuis le 3.10.1990

(2) Seit 1993 veränderte Methodologie / Change in methodology from 1993 / A partir de 1993 changement de méthodologie

Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden / Data not comparable between Member States due to different survey methodologies / Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes

2.2. GÄSTE IN DEN ERGÄNZENDEN
BEHERBERGUNGSBETRIEBEN

2.2. GUEST FLOWS IN SUPPLEMENTARY
ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

2.2. MOUVEMENTS DES CLIENTS DANS
LES ÉTABLISSEMENTS D'HÉBERGEMENT
COMPLÉMENTAIRES

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

		B	DK	D (1)	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK
		EUROSTAT											
		Inländer				Residents in the country				Résidents dans le pays			
1992		11 928	8 677	133 650	478	11 700	:	:	44 569	233	33 767	6 223	311 000
1993		9 696	8 191	134 252	478	13 634	:	:	45 912	265	31 351	3 257	:
1994		:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1992	IV	1 653	249	23 885	2	931	:	:	2 284	32	4 435	505	58 000
1993	I	961	192	21 520	2	813	:	:	2 574	38	2 975	390	:
	II	2 258	2 811	37 960	29	2 569	:	:	6 738	91	7 815	1 062	:
	III	5 240	4 974	51 339	445	8 896	:	:	34 075	85	16 584	4 330	:
	IV	1 236	214	23 433	2	1 356	:	:	2 524	51	3 977	474	:
1994	I	977	64	22 712	1	:	:	:	2 787	:	2 783	396	:
	II	2 396	2 642	37 523	39	:	:	:	11 723	:	8 057	963	:
	III	:	5 186	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1992	10	693	220	11 171	1	401	:	:	765	11	2 070	258	22 000
	11	574	23	6 549	1	275	:	:	573	11	1 166	151	9 000
	12	387	7	6 165	0	255	:	:	947	11	1 199	96	27 000
1993	01	221	10	6 499	0	278	:	:	939	11	809	93	:
	02	369	16	6 929	0	222	:	:	818	12	1 000	133	:
	03	371	166	8 092	2	313	:	:	817	15	1 166	164	:
	04	863	515	10 435	4	1 009	:	:	1 120	22	1 558	264	:
	05	791	1 063	12 952	4	614	:	:	1 511	36	3 716	300	:
	06	604	1 233	14 573	21	946	:	:	4 107	34	2 541	499	:
	07	2 510	3 330	19 830	187	2 706	:	:	11 301	34	6 784	1 411	:
	08	2 155	1 186	18 677	243	5 004	:	:	19 383	31	7 453	2 288	:
	09	575	458	12 831	15	1 187	:	:	3 391	19	2 348	631	:
	10	488	36	10 734	1	559	:	:	859	18	1 832	241	:
	11	478	24	6 696	0	385	:	:	644	17	1 143	151	:
	12	270	154	6 003	0	411	:	:	1 022	16	1 002	82	:
1994	01	246	12	6 713	0	:	:	:	1 069	:	865	90	:
	02	368	21	7 102	0	:	:	:	881	:	924	115	:
	03	362	31	8 898	0	:	:	:	837	:	995	190	:
	04	861	492	9 912	3	:	:	:	1 422	:	1 449	255	:
	05	830	973	13 580	4	:	:	:	5 387	:	3 976	271	:
	06	705	1 177	14 031	32	:	:	:	4 914	:	2 632	437	:
	07	:	3 478	20 432	:	:	:	:	:	:	:	1 203	:
	08	:	1 257	19 033	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	09	:	451	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Nicht-Inländer				Non-residents in the country				Non-résidents dans le pays			
1992		5 186	5 455	9 810	647	3 843	:	5 283	20 227	1 328	9 603	2 187	:
1993		4 930	4 573	8 664	633	5 260	:	:	20 849	1 472	9 205	1 866	:
1994		:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1992	IV	797	69	1 075	9	291	:	:	734	72	1 177	111	:
1993	I	722	41	1 084	2	347	:	:	569	66	657	114	:
	II	1 207	1 054	1 867	73	721	:	:	4 723	341	2 753	263	:
	III	2 293	3 394	4 752	549	3 828	:	:	14 629	978	4 651	1 389	:
	IV	707	84	960	9	364	:	:	927	88	1 144	100	:
1994	I	691	35	1 067	1	:	:	:	800	:	865	119	:
	II	1 252	996	1 768	96	:	:	:	8 181	:	2 802	206	:
	III	:	3 847	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1992	10	410	55	521	7	118	:	:	458	35	674	61	:
	11	179	9	270	1	80	:	:	135	19	224	25	:
	12	208	5	284	0	94	:	:	141	17	280	25	:
1993	01	196	4	254	1	103	:	:	159	21	191	31	:
	02	227	8	451	0	117	:	:	187	21	206	39	:
	03	300	28	379	1	127	:	:	224	23	260	44	:
	04	363	162	417	6	165	:	:	737	69	1 030	83	:
	05	454	328	637	18	198	:	:	1 268	146	834	72	:
	06	390	563	813	49	357	:	:	2 719	125	889	108	:
	07	971	1 998	2 007	202	1 541	:	:	6 057	498	2 077	488	:
	08	968	1 207	2 094	286	1 851	:	:	5 892	412	1 843	733	:
	09	353	189	651	61	437	:	:	2 680	68	731	168	:
	10	352	23	462	8	152	:	:	566	44	689	49	:
	11	179	10	265	1	101	:	:	180	23	222	29	:
	12	177	52	233	1	110	:	:	182	20	233	22	:
1994	01	204	5	269	1	:	:	:	169	:	185	26	:
	02	200	8	438	1	:	:	:	209	:	223	38	:
	03	287	21	360	0	:	:	:	422	:	457	55	:
	04	273	151	390	5	:	:	:	688	:	856	63	:
	05	521	372	639	27	:	:	:	3 806	:	904	65	:
	06	458	472	739	64	:	:	:	3 687	:	1 042	79	:
	07	:	1 763	1 947	:	:	:	:	:	:	:	351	:
	08	:	1 574	1 986	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	09	:	510	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

(1) Ab 1992 entsprechen die Daten der BRD dem Gebietsstand ab dem 3.10.1990 / From 1992 the data correspond to the RFG as constituted from 3.10.1990 /

A partir de 1992 les données de la RFA correspondent à la situation territoriale depuis le 3.10.1990

Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden / Data not comparable between Member States due to different survey methodologies / Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes

2.3. REISEVERKEHR
ZÄHLUNGSBILANZEN

2.3. TRAVEL
BALANCE OF PAYMENTS

2.3. VOYAGES
BALANCE DES PAIEMENTS

Mio ECU

	UEBL	DK	D	GR	E (1)	F	IRL	I	NL (2)	P (3)	UK	EUR 12(4)	
	Einnahmen						Credit						Crédit
1992	3 136	2 869	8 546	2 460	17 103	19 397	1 617	17 678	4 010	2 841	10 466	89 748	
1993	3 479	2 599	8 974	2 861	16 516	19 922	1 701	18 840	3 990	3 568	11 883	92 904	
1994	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1992 IV	752	659	2 158	553	3 876	4 249	291	4 437	939	680	2 203	22 818	
1993 I	595	490	1 828	288	3 310	3 639	219	3 686	818	735	2 057	29 962	
II	792	656	2 244	704	3 772	5 162	443	4 861	1 059	934	2 722	20 724	
II	1 143	943	2 734	1 360	5 715	6 829	725	5 790	1 153	1 157	4 320	17 606	
IV	949	511	2 168	509	3 720	4 293	314	4 503	960	743	2 784	22 385	
1994 I	722	424	1 786	318	3 238	3 877	262	.	.	597	.	31 575	
II	822	720	2 135	.	4 403	5 359	.	.	.	733	.	21 339	
III	1 067	1 003	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1992 10	260	226	801	285	1 682	1 586	.	1 575	.	229	815	10 097	
11	231	206	674	156	1 237	1 180	.	1 303	.	192	657	9 015	
12	261	227	683	112	957	1 483	.	1 559	.	258	732	7 888	
1993 01	199	159	580	91	1 129	1 071	.	1 223	.	220	688	6 181	
02	182	151	611	91	1 027	1 096	.	1 152	.	203	603	6 654	
03	214	180	637	107	1 155	1 472	.	1 311	.	312	766	5 661	
04	240	155	734	147	1 190	1 563	.	1 540	.	332	844	5 422	
05	234	183	686	208	1 173	1 469	.	1 505	.	306	925	6 524	
06	318	318	814	349	1 408	2 129	.	1 817	.	297	953	7 215	
07	381	383	961	420	1 942	2 626	.	2 026	.	392	1 447	7 127	
08	443	341	918	491	2 073	2 319	.	1 902	.	447	1 606	8 901	
09	319	219	856	449	1 700	1 885	.	1 863	.	318	1 267	11 192	
10	316	183	774	254	1 438	1 515	.	1 689	.	261	1 059	11 095	
11	299	158	705	146	1 268	1 313	.	1 462	.	220	859	9 381	
12	334	169	689	109	1 014	1 465	.	1 352	.	262	865	7 922	
1994 01	236	149	568	123	1 061	1 161	.	.	.	197	764	6 799	
02	218	122	549	83	1 006	1 127	.	.	.	180	609	6 636	
03	268	153	669	112	1 171	1 589	.	.	.	221	.	.	
04	243	148	676	158	1 239	1 572	.	.	.	218	.	.	
05	268	220	703	246	1 468	1 632	.	.	.	240	.	.	
06	311	352	756	.	1 696	2 155	.	.	.	275	.	.	
07	313	297	817	.	2 119	2 511	.	.	.	346	.	.	
08	364	408	905	.	2 247	2 265	.	.	.	457	.	.	
09	391	297	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Ausgaben						Debit						Débits
1992	5 109	2 867	28 287	911	4 261	10 609	1 056	13 903	7 356	891	15 134	90 353	
1993	5 439	2 738	32 041	857	4 021	10 919	1 039	12 005	7 669	1 574	15 863	92 884	
1994	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1992 IV	1 041	712	6 151	229	1 112	2 443	211	3 987	1 609	217	2 837	20 844	
1993 I	998	668	6 214	217	993	2 223	151	2 970	1 686	353	2 540	32 500	
II	1 230	645	7 532	192	922	2 587	251	2 588	1 765	439	3 601	20 535	
II	1 986	806	11 150	233	1 233	3 653	431	3 812	2 668	410	6 372	19 028	
IV	1 224	619	7 145	216	872	2 457	205	2 635	1 550	372	3 350	20 489	
1994 I	1 149	637	6 972	203	771	2 405	206	.	.	301	.	32 723	
II	1 435	791	8 456	.	741	2 832	.	.	.	349	.	20 645	
III	2 112	939	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1992 10	430	264	2 778	75	385	866	.	1 418	.	84	1 395	11 478	
11	315	232	1 568	69	354	736	.	1 214	.	71	810	9 997	
12	297	216	1 805	85	373	842	.	1 355	.	62	631	8 400	
1993 01	320	198	2 039	78	335	753	.	1 138	.	113	873	5 790	
02	311	221	1 900	74	300	698	.	929	.	117	765	6 345	
03	367	250	2 275	65	358	772	.	904	.	123	902	6 425	
04	349	186	2 373	75	328	839	.	982	.	159	1 068	5 926	
05	343	187	2 100	55	251	845	.	718	.	151	1 117	6 678	
06	539	272	3 059	62	344	904	.	889	.	129	1 416	7 003	
07	760	320	3 908	67	448	1 212	.	1 184	.	136	1 828	6 378	
08	771	256	3 908	83	423	1 396	.	1 519	.	140	2 462	8 382	
09	456	230	3 333	83	362	1 046	.	1 109	.	134	2 082	10 937	
10	454	227	2 859	71	329	862	.	948	.	121	1 705	12 071	
11	358	187	2 089	69	258	817	.	840	.	140	918	9 715	
12	412	204	2 197	75	286	778	.	848	.	111	726	8 231	
1994 01	352	198	2 225	66	230	708	.	.	.	84	991	6 198	
02	368	193	1 982	66	235	734	.	.	.	93	946	6 206	
03	429	246	2 766	71	307	963	.	.	.	124	.	.	
04	422	209	2 446	73	221	904	.	.	.	128	.	.	
05	429	238	2 671	116	233	900	.	.	.	108	.	.	
06	584	344	3 339	.	287	1 027	.	.	.	114	.	.	
07	735	305	4 027	.	390	1 227	.	.	.	122	.	.	
08	771	342	4 376	.	368	1 506	.	.	.	157	.	.	
09	606	293	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

(1) revidierte Daten ab 1990 / revised figures from 1990 onwards / chiffres révisés à partir de 1990

(2) monatliche Angaben vertraulich / monthly data confidential / données mensuelles confidentielles

(3) veränderte Methodologie ab 1993 / change in methodology from 1993 onwards / changement de méthodologie à partir de 1993


(4) EUR-12: Schätzung, einschl. NL u. IRL / estimated, incl. NL and IRL / estimation, y compris NL et IRL

2.4. TRANSPORT VON REISENDEN
ZÄHLUNGSBILANZEN

2.4. PASSENGER TRANSPORT
BALANCE OF PAYMENTS

2.4. TRANSPORT DE PASSAGERS
BALANCE DES PAIEMENTS

Mio ECU

	UEBL	DK	D	GR	E (1)	F	IRL	I	NL (2)	P (3)	UK	EUR 12(4)
	Einnahmen						Credit					Crédit
1992	830		4 493	70	1 076	2 976	367	1 553	1 398	130	4 574	17 100
1993	933		4 336	84	1 004	3 009		1 846	1 653	509	3 955	17 313
1994												
1992	IV	210	1 324	29	196	722	65	373	355	28	1 020	4 511
1993	I	255	808	15	122	616		381	334	54	922	4 880
	II	297	1 160	20	184	801		450	395	88	290	4 256
	II	160	1 188	30	456	890		485	399	215	1 550	3 506
	IV	221	1 180	19	241	702		531	524	152	1 193	3 685
1994	I	282	696	7	212	658				96	1 074	5 379
	II	333	1 188		281	703				142	958	4 744
	III	275									1 250	
1992	10	34	444	15	111	224		151		12		1 149
	11	74	416	10	54	250		114		8		1 051
	12	102	465	4	31	248		108		8		1 104
1993	01	98	131	5	27	212		117		13		1 036
	02	97	321	4	45	188		115		19		1 097
	03	61	357	6	51	216		149		21		696
	04	85	380	7	54	287		140		27		906
	05	143	366	5	41	243		167		18		983
	06	69	413	8	90	270		143		43		1 090
	07	79	396	10	206	336		165		79		1 097
	08	31	360	12	130	276		151		75		1 208
	09	51	432	9	121	279		168		62		1 413
	10	37	425	9	76	244		140		42		1 170
	11	75	346	6	98	234		130		56		1 241
	12	109	408	4	67	225		260		55		1 120
1994	01	98	142	2	74	211				43		1 071
	02	82	249	2	80	194				35		1 350
	03	102	305	4	58	253				19		
	04	107	379	3	45	233				58		
	05	101	390	4	105	213				55		
	06	125	419		132	256				29		
	07	127	394		118	257				42		
	08	77	349			252				29		
	09	72										
	Ausgaben						Debit					Débits
1992		733	4 868	127	595	3 071		1 923	1 241	22	4 251	16 831
1993		747	4 723	85	739	3 184		2 497	1 348	180	3 644	17 143
1994												
1992	IV	208	1 394	39	141	767		545	354	4	870	4 009
1993	I	204	975	21	114	691		429	302	16	874	5 056
	II	159	1 286	19	196	785		555	323	14	265	4 322
	II	190	1 348	21	274	929		780	365	55	1 451	3 627
	IV	193	1 114	24	156	779		733	359	96	1 054	3 603
1994	I	231	936	31	146	874				40	1 024	5 433
	II	283	1 315		159	817				57	911	4 480
	III	243									1 194	
1992	10	53	449	9	56	214		148		2		1 379
	11	60	394	16	37	284		164		2		1 095
	12	95	552	14	47	269		234		1		1 049
1993	01	89	257	8	33	223		168		8		1 064
	02	67	308	6	27	218		173		3		1 339
	03	48	409	7	53	250		88		6		885
	04	49	452	5	57	250		232		4		902
	05	53	383	9	53	264		169		6		964
	06	58	451	5	85	271		154		4		1 144
	07	64	399	9	84	368		269		19		1 051
	08	66	352	9	105	308		255		16		1 143
	09	61	596	3	85	254		256		20		1 326
	10	52	397	4	52	239		329		27		1 247
	11	56	382	9	59	259		206		47		1 389
	12	86	336	11	45	281		198		22		1 215
1994	01	81	222	9	58	252				19		1 138
	02	68	301	12	47	293				11		1 071
	03	82	413	11	41	329				10		
	04	94	431	11	56	238				24		
	05	87	421	10	50	311				17		
	06	101	463		53	268				16		
	07	106	371		84	294				25		
	08	73	349			318				10		
	09	64										

(1) veränderte Methodologie ab 1990 / change in methodology from 1990 onwards / changement de méthodologie à partir de 1990

(2) monatliche Angaben vertraulich / monthly data confidential / données mensuelles confidentielles

(3) veränderte Methodologie ab 1993 / change in methodology from 1993 onwards / changement de méthodologie à partir de 1993

(4) EUR-12: Schätzung, DK und IRL nicht eingeschl. / estimated, DK and IRL not included / estimation, DK et IRL non compris

2.5. Übernachtungen von Nicht-Inländern in den Hotels und ähnlichen Betrieben im Vergleich zu den Einnahmen des Reiseverkehrs in der Zahlungsbilanz

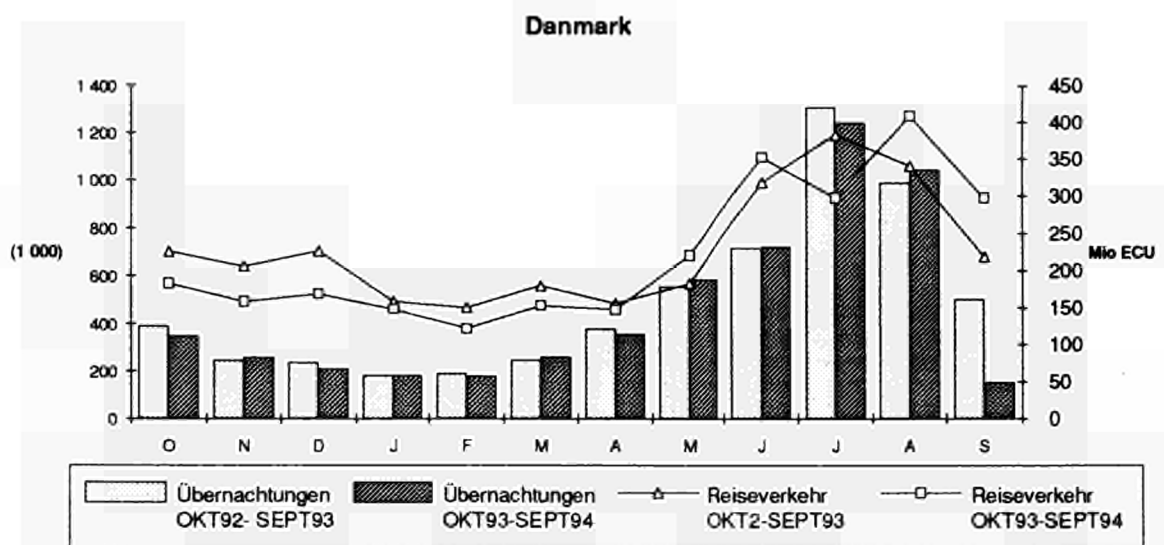
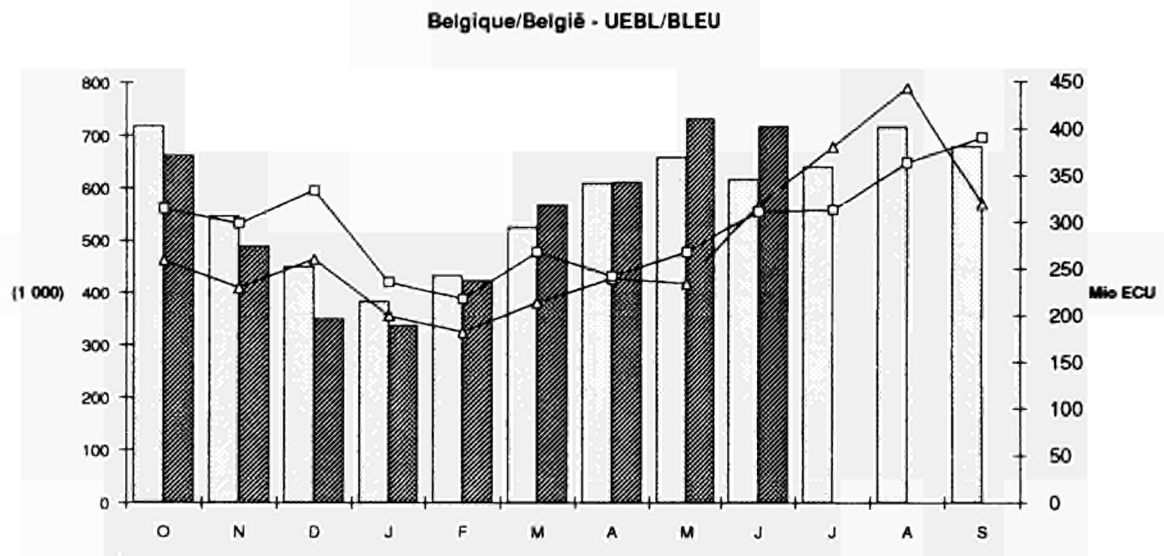
2.5. Nights spent in hotels and similar establishments by non-residents compared to the travel receipts in balance of payments

2.5. Nuitées des non-résidents dans les hôtels et établissements assimilés comparées au crédit du poste voyages de la balance des paiements

Schaubilder

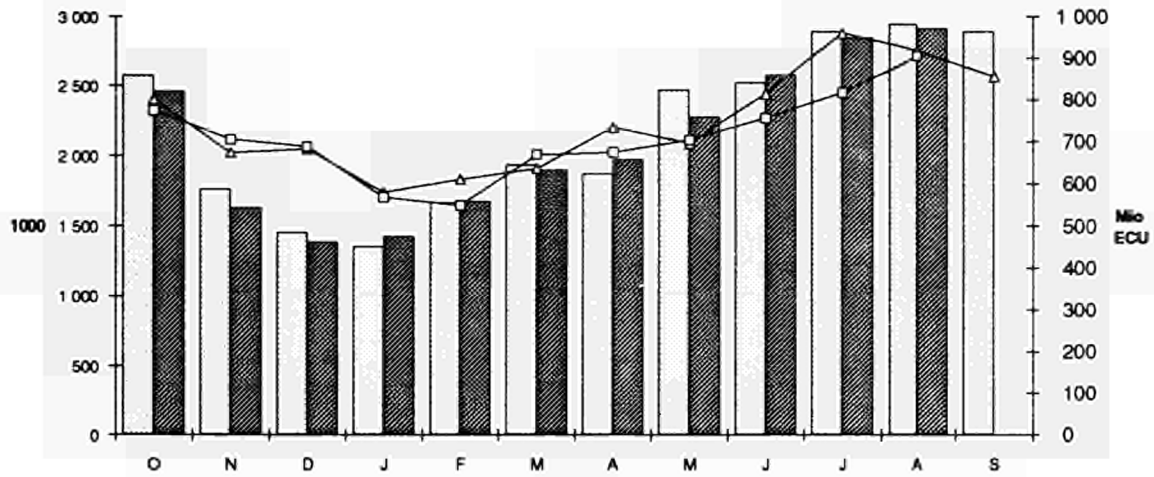
Graphs

Graphiques

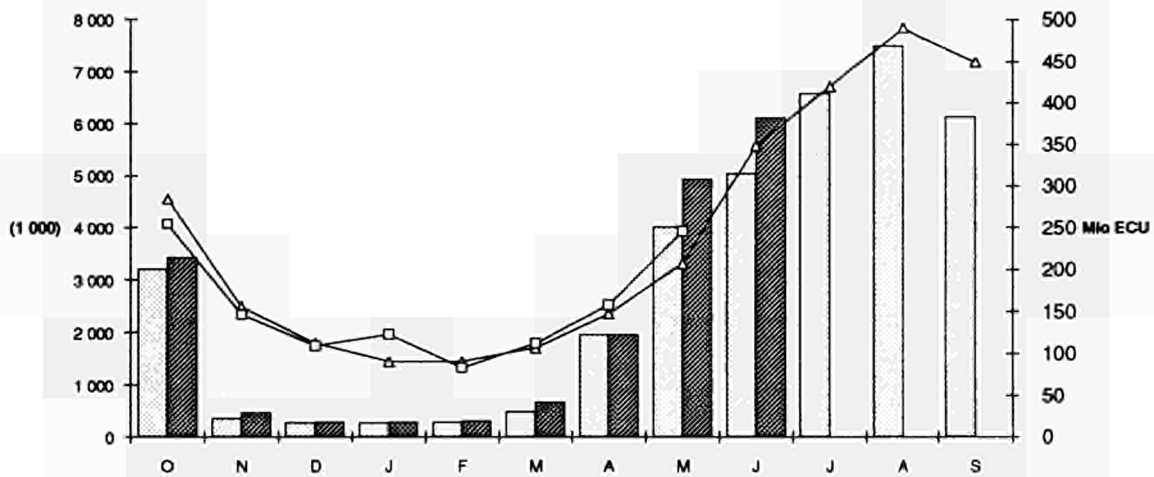


Keine vergleichbare Daten verfügbar für Frankreich und die Niederlande.

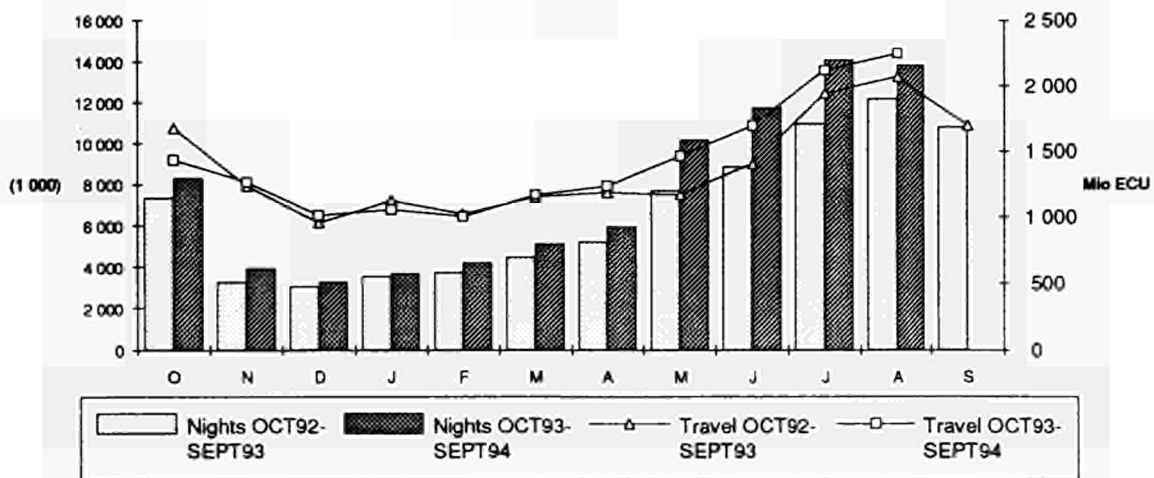
BR Deutschland



Elles

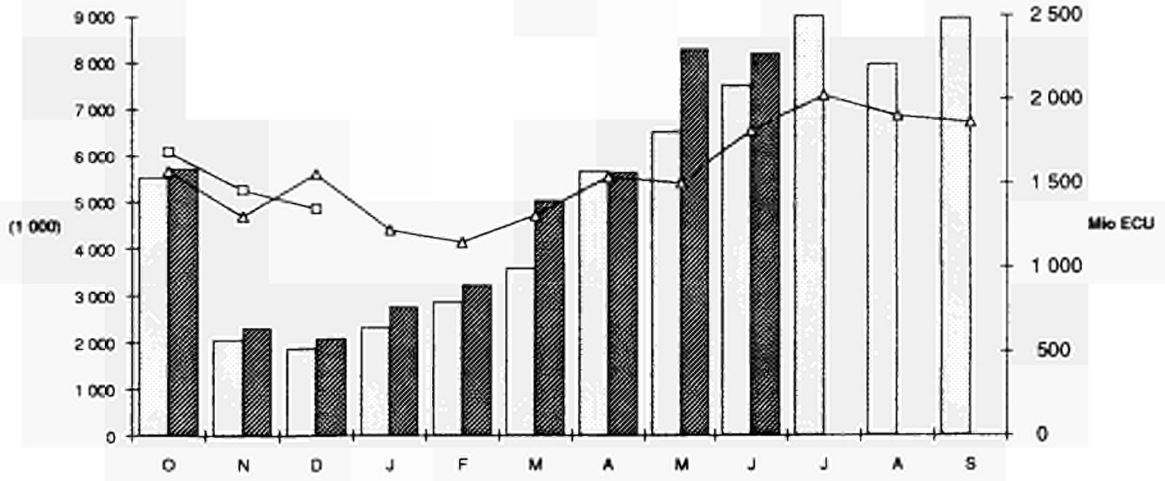


España

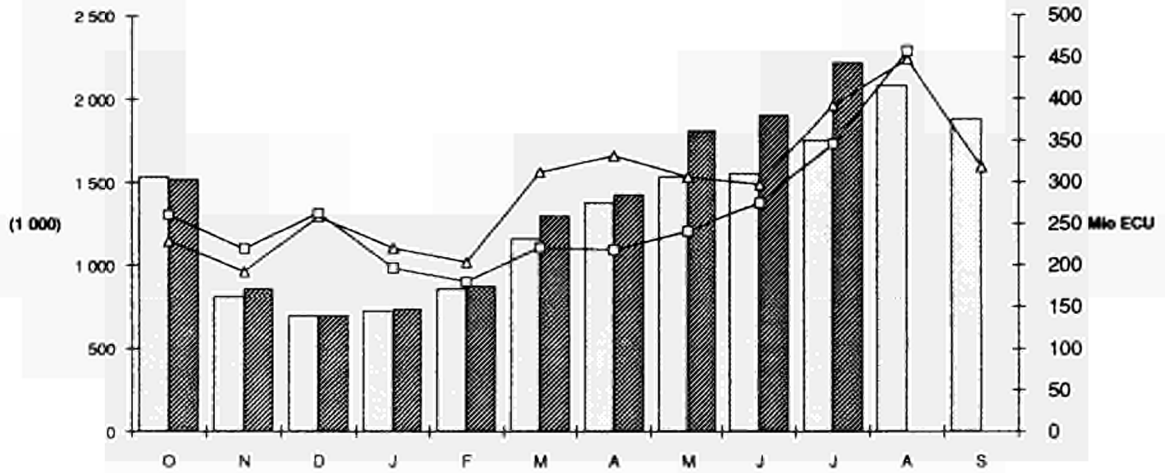


No comparable data available for France and the Netherlands.

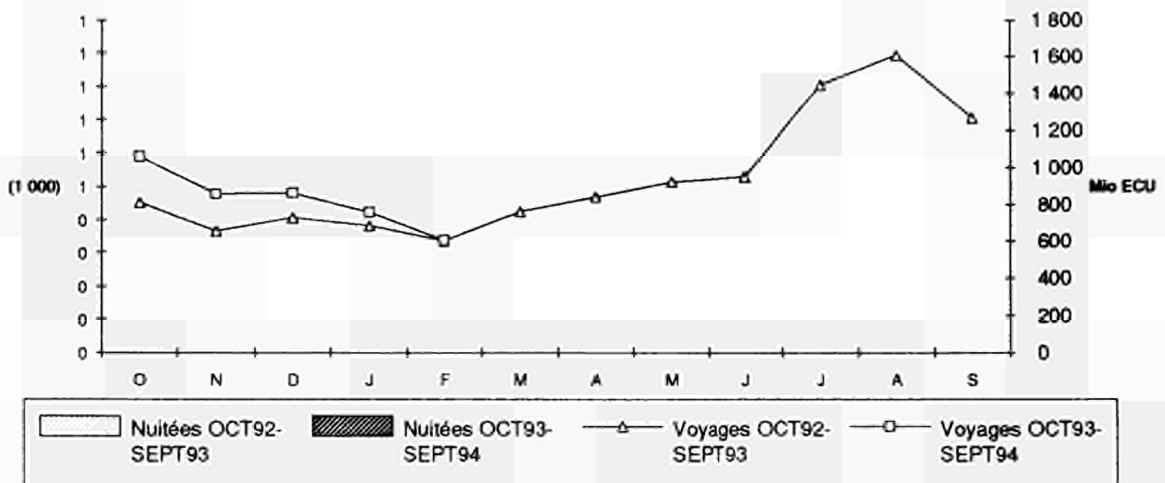
Italia



Portugal



United Kingdom



Pas de données comparables pour la France et les Pays-Bas disponibles

3. STRASSENGÜTERVERKEHR (1)

Die für das vierte Quartal 1993 vorliegenden Zahlen besagen, daß die transportierte Gesamttonnage im Vergleich zum entsprechenden Vorjahreszeitraum zurückgegangen ist (D -2,7%; E -3,2%; F -2,2%; NL -13,1%). Für das Vereinigte Königreich ist jedoch weiterhin ein Anstieg (9,6%) zu verzeichnen, was sich sowohl auf den innerstaatlichen (9,6%) als auch auf den grenzüberschreitenden Verkehr (10,7%).

Nächste Ausgabe der Verkehrsart Straßenverkehr: März 1995 (Nr. 3/1995).

Ausgabe des nächsten Monats: Eisenbahnverkehr (Nr. 1/1995).

(1) Gemäß den Richtlinien des Rates 78/546/EWG und 89/462/EWG bezüglich des Straßengüterverkehrs.

3. CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (1)

Figures available for the fourth quarter of 1993 show a fall in total tonnes transported (D -2.7%, E -3.2%, F -2.2%, NL -13.1%) as compared to the same period in 1992. On the other hand, the UK continues to show an increase (9.6%), which is due both to national transport (9.6%) and international transport (10.7%).

Next issue for road: March 1995 (No. 3/1995).

Next month's issue: rail (No. 1/1995).

(1) According to Council Directives 78/546/EEC and 89/462/EEC on the carriage of goods by road.

3. TRANSPORT DE MARCHANDISES PAR ROUTE (1)

Les chiffres disponibles pour le quatrième trimestre de 1993 font apparaître une baisse du total de tonnes transportées (D -2,7%; E -3,2%; F -2,2%; NL -13,1%) par rapport à la même période de 1992. D'autre part, le RU présente une nouvelle hausse (9,6%) due tant au transport national (9,6%) qu'international (10,7%).

Prochaine édition du mode routier: mars 1995 (n° 3/1995).

Edition du mois prochain: chemin de fer (n° 1/1995).

(1) Selon les directives du Conseil 78/546/CEE et 89/462/CEE relatives aux transports de marchandises par route.

	Innerstaatlicher und grenzüberschreitender Verkehr				National and international traffic							Trafic national et international	
	B	DK	D (*)	GR	E	F (*)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (*)
	(Mio tkm)												
	Total												Total
1990	31 260	14 498	141 600	14 603	109 533	126 766	4 872	134 778	:	49 586	15 719	142 637	651 074
1991	33 426	14 899	*161 209	13 913	87 747	129 373	4 975	133 304	2	52 066	18 366	137 488	653 461
1992	:	15 791	183 021	12 488	89 414	132 941	:	140 052	2	55 737	16 690	134 260	:
1992 I	:	3 910	46 317	3 075	24 760	36 213	:	:	0	13 242	3 787	33 300	:
II	:	4 062	47 721	3 251	23 071	34 182	:	:	0	13 944	4 315	35 205	:
III	:	3 570	47 257	3 248	19 504	29 440	:	:	0	14 027	4 398	34 185	:
IV	:	4 233	46 051	2 915	22 035	33 105	:	:	0	14 524	4 297	32 693	:
1993 I	:	:	43 220	4 139	23 335	r 31 802	:	:	:	14 240	:	36 745	:
II	:	:	44 550	3 486	23 546	r 33 711	:	:	:	14 856	:	35 532	:
III	:	:	44 837	3 607	20 692	29 024	:	:	:	13 347	:	35 653	:
IV	:	:	42 957	4 137	24 630	32 864	:	:	:	14 445	:	36 001	:
	Innerstaatlich				National							National	
1990	12 616	9 352	120 169	12 486	97 262	98 021	3 877	115 785	:	22 581	10 978	132 969	520 310
1991	13 500	9 027	*138 072	11 929	74 660	100 184	4 205	116 283	0	23 036	11 783	127 206	513 603
1992	:	9 407	158 816	9 756	75 226	101 794	:	122 284	0	25 270	10 663	123 565	:
1992 I	:	2 322	40 073	2 473	20 857	27 164	:	:	0	5 732	2 772	30 603	:
II	:	2 430	41 569	2 538	19 288	25 818	:	:	0	6 041	2 700	32 056	:
III	:	2 029	41 467	2 507	16 963	23 136	:	:	0	6 299	2 643	31 157	:
IV	:	2 626	40 031	2 237	18 119	25 676	:	:	0	7 198	2 802	29 749	:
1993 I	:	:	37 558	3 610	19 667	r 24 465	:	:	:	6 297	:	33 616	:
II	:	:	38 471	3 095	19 479	r 25 766	:	:	:	6 760	:	32 271	:
III	:	:	39 253	3 308	17 668	22 579	:	:	:	5 974	:	32 642	:
IV	:	:	36 991	3 940	19 945	25 457	:	:	:	6 626	:	32 924	:
	Grenzüberschreitend (EUR 12)				International (EUR 12)							International (EUR 12)	
1990	18 644	5 146	21 431	2 118	12 271	28 745	995	18 993	:	27 005	4 741	9 668	130 764
1991	19 925	5 872	23 137	1 984	13 086	29 188	770	17 021	1	29 030	6 583	10 282	139 857
1992	:	6 384	24 206	2 733	14 188	31 147	:	17 769	1	30 468	6 027	10 695	:
1992 I	:	1 588	6 243	602	3 903	9 050	:	:	0	7 510	1 014	2 697	:
II	:	1 632	6 152	712	3 783	8 364	:	:	0	7 904	1 614	3 149	:
III	:	1 541	5 790	741	2 541	6 305	:	:	0	7 728	1 755	3 028	:
IV	:	1 607	6 020	678	3 917	7 429	:	:	0	7 326	1 495	2 944	:
1993 I	:	:	5 662	529	3 668	r 7 338	:	:	:	7 943	:	3 129	:
II	:	:	6 079	392	4 067	r 7 945	:	:	:	8 096	:	3 261	:
III	:	:	5 585	298	3 025	6 445	:	:	:	7 373	:	3 011	:
IV	:	:	5 966	197	4 685	7 408	:	:	:	7 819	:	3 077	:

(1), (2) & (3) Siehe Seite 23 / See page 23 / Voir page 23

* Diese Zahl schließt nicht 7 Mrd. tkm Nahverkehr innerhalb der neuen deutschen Länder mit ein / This figure does not include 7 000 Mio tkm of short-haul traffic within the new German Länder / Ce chiffre n'inclut pas 7 Mrd tkm de trafic à courte distance dans les nouveaux Länder allemands.

**3.1 GÜTERVERKEHR
STRASSE**

**3.1 CARRIAGE OF GOODS
ROAD**

**3.1 TRANSPORT DE MARCHANDISES
ROUTE**

Innerstaatlicher und
grenzüberschreitender Verkehr

National and international
traffic

Trafic national et
international

	B	DK	D (*)	GR	E	F (*)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (*)
(1000 t)													
Innerstaatlich und Grenzüberschreitend (Insgesamt)				National & international (total)					National et international (total)				
1990	329.494	205.149	2.776.857	177.837	987.210	1.456.703	81.062	911.768	:	461.513	241.115	1.696.384	8.413.323
1991	355.232	190.088	*2.934.273	188.626	700.247	1.444.593	79.887	923.216	24.256	457.788	271.728	1.557.307	8.179.767
1992	:	202.216	3.562.013	160.228	688.532	1.378.219	:	944.694	29.370	485.043	238.976	1.516.026	:
1992 I	:	48.512	888.462	34.237	189.138	351.844	:	:	7.152	109.131	63.363	384.150	:
II	:	52.189	931.077	40.271	188.228	350.397	:	:	7.834	121.240	61.566	388.874	:
III	:	46.520	908.386	43.496	155.789	327.061	:	:	6.652	119.265	64.008	384.607	:
IV	:	54.975	855.538	42.224	155.302	348.917	:	:	7.732	135.407	57.697	358.380	:
1993 I	:	:	815.150	49.985	145.081	r 309.385	:	:	:	118.610	:	403.878	:
II	:	:	854.573	52.762	149.429	r 326.943	:	:	:	130.299	:	387.909	:
III	:	:	883.428	60.001	138.535	294.920	:	:	:	107.897	:	400.857	:
IV	:	:	832.266	50.102	150.336	341.099	:	:	:	117.626	:	392.788	:
Innerstaatlich (Empfang)				National (received)					National (réceptions)				
1990	276.870	194.452	2.715.148	176.596	973.708	1.404.051	78.955	889.065	:	386.940	237.946	1.687.000	8.131.665
1991	298.589	178.541	*2.868.215	187.379	685.855	1.394.915	77.998	900.034	19.595	379.213	267.446	1.547.373	7.885.523
1992	:	190.118	3.491.852	158.314	673.318	1.322.708	:	921.563	24.032	401.351	235.176	1.505.274	:
1992 I	:	45.488	871.798	33.817	185.042	336.216	:	:	5.816	89.296	62.756	381.507	:
II	:	49.084	913.216	39.797	184.029	335.126	:	:	6.651	100.168	60.466	386.086	:
III	:	43.587	890.629	42.992	152.919	315.299	:	:	5.173	97.286	62.942	381.818	:
IV	:	51.959	837.658	41.709	151.329	336.067	:	:	6.392	114.602	56.721	355.863	:
1993 I	:	:	800.130	49.572	141.177	r 296.601	:	:	:	97.188	:	401.000	:
II	:	:	837.035	52.445	145.542	r 313.306	:	:	:	107.079	:	385.000	:
III	:	:	866.199	59.780	135.605	283.340	:	:	:	87.782	:	398.000	:
IV	:	:	814.787	49.869	145.334	328.172	:	:	:	96.175	:	390.000	:
Grenzüberschreitend (Empfang und Versand)				International (received & dispatched)					International (réceptions et expéditions)				
1990	52.624	10.697	61.709	1.242	13.502	52.652	2.107	22.702	:	74.573	3.169	9.384	281.658
1991	56.642	11.547	66.058	1.247	14.392	49.678	1.889	23.182	4.661	78.575	4.282	9.934	294.244
1992	:	12.098	70.161	1.914	15.214	55.511	:	23.132	5.338	83.692	3.800	10.752	:
1992 I	:	3.024	16.664	420	4.096	15.628	:	:	1.336	19.835	607	2.643	:
II	:	3.105	17.861	474	4.200	15.271	:	:	1.183	21.071	1.101	2.788	:
III	:	2.933	17.756	504	2.870	11.762	:	:	1.479	21.979	1.066	2.789	:
IV	:	3.016	17.880	516	3.973	12.851	:	:	1.340	20.806	976	2.517	:
1993 I	:	:	15.020	412	3.904	r 12.783	:	:	:	21.422	:	2.878	:
II	:	:	17.538	317	3.887	r 13.637	:	:	:	23.220	:	2.909	:
III	:	:	17.230	221	2.930	11.580	:	:	:	20.115	:	2.857	:
IV	:	:	17.478	233	5.002	12.927	:	:	:	21.451	:	2.788	:
Anteil des grenzüberschreitenden Verkehrs am Gesamtverkehr				International share of total traffic (%)					Part du trafic international dans le trafic total				
1990	15,97	5,21	2,22	0,70	1,37	3,61	2,60	2,49	:	16,16	1,31	0,55	3,35
1991	15,95	6,07	2,25	0,66	2,06	3,44	2,36	2,51	19,22	17,16	1,58	0,64	3,60
1992	:	5,98	1,97	1,19	2,21	4,03	:	2,45	18,18	17,25	1,59	0,71	:
1992 I	:	6,23	1,88	1,23	2,17	4,44	:	:	18,68	18,18	0,96	0,69	:
II	:	5,95	1,92	1,18	2,23	4,36	:	:	15,10	17,38	1,79	0,72	:
III	:	6,30	1,95	1,16	1,84	3,60	:	:	22,23	18,43	1,67	0,73	:
IV	:	5,49	2,09	1,22	2,56	3,68	:	:	17,33	15,37	1,69	0,70	:
1993 I	:	:	1,84	0,82	2,69	4,13	:	:	:	18,06	:	0,71	:
II	:	:	2,05	0,60	2,60	4,17	:	:	:	17,82	:	0,75	:
III	:	:	1,95	0,37	2,12	3,93	:	:	:	18,64	:	0,71	:
IV	:	:	2,10	0,47	3,33	3,79	:	:	:	18,24	:	0,71	:

(1) Für 1991 und 1992: Deutschland nach dem Gebietsstand ab dem 3. Oktober 1990 / For 1991 and 1992: Germany as constituted from 3 October 1990 / Pour 1991 et 1992: Allemagne dans sa situation territoriale depuis le 3 octobre 1990.

(2) Methodologische Änderungen sind am 1.1.1990 in die französische Umfrage eingefügt worden. Es ist deshalb nicht möglich, die Ergebnisse des Jahres 1990 mit denen der vorangegangenen Jahre in dieser Veröffentlichung zu vergleichen / Methodological modifications were introduced into the French survey on 1.1.90. It is therefore not possible to make comparisons between the results for 1990 and previous years as presented in this publication / Des modifications méthodologiques sont intervenues dans l'enquête française au 1.1.1990. Il n'est donc pas possible de comparer les résultats de 1990 à ceux des années antérieures présentés dans ce volume.

(3) Basiert auf 10 Ländern: I und L ausgeschlossen / Calculated on 10 countries: I and L not included / Calculé sur 10 pays: I et L exclus.

* Diese Zahl schließt nicht 360 Mio t Nahverkehr innerhalb der neuen deutschen Länder mit ein / This figure does not include 360 Mio t of short-haul transport within the new German Länder / Ce chiffre n'inclut pas 360 Mio t de transport à courte distance dans les nouveaux Länder allemands.

3.2 GÜTERVERKEHR
STRASSE
Grenzüberschreitender Verkehr

3.2 CARRIAGE OF GOODS
ROAD
International traffic

3.2 TRANSPORT DE MARCHANDISES
ROUTE
Trafic international

eurostat	B	DK	D (*)	GR	E	F (*)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (*)	
	(1000 t)													
	EUR 12 (Insgesamt)						EUR 12 (total)						EUR 12 (total)	
1990	51.814	6.503	47.792	980	11.751	49.000	2.094	18.338	:	70.695	3.026	8.822	252.477	
1991	55.923	7.364	50.226	884	12.283	47.279	1.879	16.417	4.590	75.132	4.168	9.449	264.587	
1992	:	7.847	51.724	1.314	13.649	52.259	:	17.189	5.268	80.112	3.754	10.072	:	
1992 I	:	1.912	12.646	284	3.632	14.565	:	:	1.309	18.928	607	2.480	:	
II	:	2.015	13.206	344	3.650	14.463	:	:	1.164	20.093	1.064	2.549	:	
III	:	1.925	12.854	352	2.482	10.973	:	:	1.460	21.105	1.066	2.591	:	
IV	:	1.974	13.018	334	3.831	12.258	:	:	1.330	19.986	923	2.392	:	
1993 I	:	:	11.113	248	3.523	r 11.769	:	:	:	20.472	:	2.711	:	
II	:	:	12.813	192	3.541	r 12.848	:	:	:	22.240	:	2.747	:	
III	:	:	12.037	133	2.843	10.930	:	:	:	19.275	:	2.699	:	
IV	:	:	12.331	90	4.794	12.077	:	:	:	20.485	:	2.630	:	
	EUR 12 (Empfang)						EUR 12 (received)						EUR 12 (réceptions)	
1990	r 19.963	2.850	24.548	363	6.022	25.621	1.054	8.153	:	33.568	1.454	4.491	119.934	
1991	r 22.002	r 3.294	25.786	364	6.189	23.549	r 1.003	8.716	1.824	35.885	1.881	4.907	124.859	
1992	:	r 3.597	26.592	382	r 6.876	25.686	:	8.681	2.334	37.934	1.741	r 5.190	:	
1992 I	:	858	6.466	85	1.765	7.144	:	:	543	8.693	267	1.248	:	
II	:	914	6.778	95	1.933	7.073	:	:	475	9.477	517	1.322	:	
III	:	886	6.656	104	1.365	5.332	:	:	677	9.892	484	1.357	:	
IV	:	926	6.692	98	1.759	6.137	:	:	634	9.872	488	1.233	:	
1993 I	:	:	5.724	58	1.536	r 5.561	:	:	:	9.221	:	1.408	:	
II	:	:	6.612	24	1.628	r 6.242	:	:	:	10.714	:	1.467	:	
III	:	:	6.155	13	1.481	5.390	:	:	:	9.302	:	1.444	:	
IV	:	:	6.275	11	2.606	6.144	:	:	:	10.019	:	1.400	:	
	EUR 12 (Versand)						EUR 12 (dispatched)						EUR 12 (expéditions)	
1990	r 31.851	3.653	23.244	617	5.729	23.379	1.040	10.185	:	37.126	r 1.572	4.332	132.543	
1991	r 33.921	r 4.070	24.440	520	6.095	23.730	r 876	7.700	2.766	39.247	r 2.287	4.542	139.728	
1992	:	r 4.251	25.132	932	6.773	26.573	:	8.508	2.934	42.178	r 2.014	r 4.882	:	
1992 I	:	1.054	6.180	198	1.867	7.421	:	:	766	10.235	340	1.231	:	
II	:	1.102	6.428	250	1.717	7.390	:	:	689	10.617	548	1.227	:	
III	:	1.039	6.197	248	1.117	5.640	:	:	783	11.213	583	1.234	:	
IV	:	1.048	6.325	236	2.073	6.122	:	:	696	10.114	436	1.159	:	
1993 I	:	:	5.388	190	1.988	r 6.208	:	:	:	11.252	:	1.303	:	
II	:	:	6.201	168	1.913	r 6.606	:	:	:	11.526	:	1.280	:	
III	:	:	5.882	120	1.362	5.540	:	:	:	9.973	:	1.256	:	
IV	:	:	6.055	79	2.188	5.934	:	:	:	10.465	:	1.231	:	
	EUR 12 (Versand / Empfang)						EUR 12 (dispatched / received)						EUR 12 (expéditions / réceptions)	
1990	1,60	1,28	0,95	1,70	0,95	0,91	0,99	1,25	:	1,11	1,08	0,96	1,11	
1991	1,54	1,24	0,95	1,43	0,98	1,01	0,87	0,88	1,52	1,09	1,22	0,93	1,12	
1992	:	1,18	0,95	2,44	0,99	1,03	:	0,98	1,26	1,11	1,16	0,94	:	
1992 I	:	1,23	0,96	2,33	1,06	1,04	:	:	1,41	1,18	1,28	0,99	:	
II	:	1,21	0,95	2,64	0,89	1,04	:	:	1,45	1,12	1,06	0,93	:	
III	:	1,17	0,93	2,38	0,82	1,06	:	:	1,16	1,13	1,20	0,91	:	
IV	:	1,13	0,95	2,41	1,18	1,00	:	:	1,10	1,02	0,89	0,94	:	
1993 I	:	:	0,94	3,28	1,29	1,12	:	:	:	1,22	:	0,93	:	
II	:	:	0,94	6,90	1,18	1,06	:	:	:	1,08	:	0,87	:	
III	:	:	0,96	9,33	0,92	1,03	:	:	:	1,07	:	0,87	:	
IV	:	:	0,96	7,12	0,84	0,97	:	:	:	1,04	:	0,88	:	


(1) & (2) Siehe Seite 23 / See page 23 / Voir page 23.

(3) Basiert auf 10 Ländern: I und L ausgeschlossen / Calculated on 10 countries: I and L not included / Calculé sur 10 pays: I et L exclus.

3.2 GÜTERVERKEHR
STRASSE
Grenzüberschreitender Verkehr
(Fortsetzung)

3.2 CARRIAGE OF GOODS
ROAD
International traffic
(Continued)

3.2 TRANSPORT DE MARCHANDISES
ROUTE
Trafic international
(Suite)

	B	DK	D (*)	GR	E	F (*)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (*)
	(1000 t)												
	EWR (*) (Insgesamt)			EEA (*) (total)					EEE (*) (total)				
1990	52.001	9.875	52.962	1.011	12.052	49.559	2.102	18.666	:	72.146	3.088	8.990	263.784
1991	56.069	10.680	55.830	912	12.616	47.795	1.883	17.006	4.354	76.703	4.247	9.584	276.319
1992	:	11.207	58.072	1.357	13.973	52.897	:	17.874	:	81.778	3.767	10.285	:
1992 I	:	2.802	14.105	292	3.735	14.722	:	:	:	19.378	607	2.520	:
II	:	2.881	14.815	353	3.743	14.720	:	:	:	20.530	1.078	2.661	:
III	:	2.717	14.558	365	2.550	11.078	:	:	:	21.509	1.066	2.662	:
IV	:	2.781	14.593	346	3.881	12.377	:	:	:	20.361	925	2.416	:
1993 I	:	:	12.478	:	3.584	11.901	:	:	:	20.903	:	2.746	:
II	:	:	14.358	:	3.577	12.952	:	:	:	22.676	:	2.778	:
III	:	:	13.732	:	2.856	11.037	:	:	:	19.652	:	2.751	:
IV	:	:	13.962	:	4.853	12.208	:	:	:	20.887	:	2.659	:
	EWR (*) (Empfang)			EEA (*) (received)					EEE (*) (réceptions)				
1990	r 20.046	4.533	26.511	374	6.121	25.912	1.057	8.342	:	34.187	r 1.486	4.574	124.800
1991	r 22.083	r 4.987	27.862	375	6.394	23.780	r 1.003	8.891	1.685	36.542	r 1.903	4.954	129.884
1992	:	r 5.333	28.879	395	r 7.054	25.981	:	8.900	:	38.633	r 1.747	r 5.291	:
1992 I	:	1.324	6.974	87	1.824	7.212	:	:	:	8.883	267	1.264	:
II	:	1.357	7.365	98	1.991	7.196	:	:	:	9.659	524	1.378	:
III	:	1.279	7.281	108	1.416	5.374	:	:	:	10.064	484	1.393	:
IV	:	1.357	7.260	102	1.759	6.199	:	:	:	10.027	488	1.243	:
1993 I	:	:	6.214	:	1.554	5.617	:	:	:	9.406	:	1.423	:
II	:	:	7.166	:	1.638	6.288	:	:	:	10.903	:	1.482	:
III	:	:	6.790	:	1.481	5.456	:	:	:	9.462	:	1.469	:
IV	:	:	6.873	:	2.626	6.209	:	:	:	10.194	:	1.410	:
	EWR (*) (Versand)			EEA (*) (dispatched)					EEE (*) (expéditions)				
1990	r 31.955	5.342	26.451	637	5.930	23.647	1.045	10.323	:	37.959	r 1.602	4.416	138.984
1991	r 33.986	r 5.693	27.968	537	6.222	24.015	r 881	8.115	2.669	40.161	r 2.344	4.630	146.435
1992	:	r 5.874	29.193	962	6.919	26.916	:	8.974	:	43.145	r 2.020	r 4.994	:
1992 I	:	1.478	7.131	205	1.911	7.510	:	:	:	10.495	340	1.255	:
II	:	1.524	7.449	256	1.752	7.525	:	:	:	10.871	554	1.283	:
III	:	1.437	7.277	257	1.133	5.704	:	:	:	11.444	583	1.270	:
IV	:	1.424	7.333	244	2.122	6.178	:	:	:	10.334	437	1.174	:
1993 I	:	:	6.264	:	2.029	6.284	:	:	:	11.497	:	1.323	:
II	:	:	7.192	:	1.939	6.664	:	:	:	11.774	:	1.296	:
III	:	:	6.942	:	1.376	5.581	:	:	:	10.191	:	1.282	:
IV	:	:	7.090	:	2.227	5.999	:	:	:	10.693	:	1.249	:
	EWR (*) (Versand / Empfang)			EEA (*) (dispatched / received)					EEE (*) (expéditions / réceptions)				
1990	1,59	1,18	1,00	1,71	0,97	0,91	0,99	1,24	:	1,11	1,08	0,97	1,11
1991	1,54	1,14	1,00	1,43	0,97	1,01	0,88	0,91	1,58	1,10	1,23	0,93	1,13
1992	:	1,10	1,01	2,44	0,98	1,04	:	1,01	:	1,12	1,16	0,94	:
1992 I	:	1,12	1,02	2,35	1,05	1,04	:	:	:	1,18	1,28	0,99	:
II	:	1,12	1,01	2,62	0,88	1,05	:	:	:	1,13	1,06	0,93	:
III	:	1,12	1,00	2,39	0,80	1,06	:	:	:	1,14	1,20	0,91	:
IV	:	1,05	1,01	2,39	1,21	1,00	:	:	:	1,03	0,90	0,94	:
1993 I	:	:	1,01	:	1,31	1,12	:	:	:	1,22	:	0,93	:
II	:	:	1,00	:	1,18	1,06	:	:	:	1,08	:	0,87	:
III	:	:	1,02	:	0,93	1,02	:	:	:	1,08	:	0,87	:
IV	:	:	1,03	:	0,85	0,97	:	:	:	1,05	:	0,89	:

(1), (2) & (3) Siehe Seite 23 / See page 23 / Voir page 23.

(4) EWR (Euopäischer Wirtschaftsraum): Basiert auf 16 Ländern (Island und Liechtenstein ausgeschlossen) /

EEA (European Economic Area): Calculated on 16 countries (Iceland and Liechtenstein excluded) /

EEE (Espace Economique Européen): Calculé sur 16 pays (Islande et Liechtenstein exclus).

3.2 GÜTERVERKEHR
STRASSE
Grenzüberschreitender Verkehr
(Fortsetzung)

3.2 CARRIAGE OF GOODS
ROAD
International traffic
(Continued)

3.2 TRANSPORT DE MARCHANDISES
ROUTE
Trafic international
(Suite)

	B	DK	D (*)	GR	E	F (*)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (*)
(1000 t)													
Anderen Ländern (Insgesamt)			Other countries (total)										Autres pays (total)
1990	623	822	8.747	231	1.450	3.093	5	4.037	:	2.427	81	394	17.873
1991	574	867	10.228	335	1.776	1.883	5	6.176	43	1.872	35	350	17.925
1992	:	891	12.089	558	1.241	2.615	:	5.257	:	1.914	33	468	:
1992 I	:	222	2.559	128	361	906	:	:	:	458	-	124	:
II	:	224	3.046	121	456	550	:	:	:	541	23	127	:
III	:	216	3.199	139	320	684	:	:	:	471	-	127	:
IV	:	234	3.287	170	92	474	:	:	:	445	51	101	:
1993 I	:	:	2.542	:	321	r 882	:	:	:	519	:	132	:
II	:	:	3.180	:	310	r 685	:	:	:	544	:	130	:
III	:	:	3.498	:	74	543	:	:	:	463	:	106	:
IV	:	:	3.516	:	149	719	:	:	:	564	:	129	:
Anderen Ländern (Empfang)			Other countries (received)										Autres pays (réceptions)
1990	r 250	287	3.157	93	172	921	0	998	:	1.071	r 28	184	6.165
1991	r 218	r 233	3.962	129	515	537	0	1.165	14	786	r 12	146	6.538
1992	:	r 246	5.033	131	r 405	918	:	1.200	:	770	r 3	214	:
1992 I	:	65	1.044	27	122	371	:	:	:	178	-	51	:
II	:	64	1.248	34	134	173	:	:	:	214	2	61	:
III	:	55	1.348	36	117	193	:	:	:	203	-	60	:
IV	:	61	1.393	33	21	180	:	:	:	175	33	50	:
1993 I	:	:	1.090	:	5	r 245	:	:	:	194	:	59	:
II	:	:	1.375	:	51	r 229	:	:	:	205	:	58	:
III	:	:	1.565	:	7	168	:	:	:	175	:	42	:
IV	:	:	1.575	:	24	241	:	:	:	222	:	51	:
Anderen Ländern (Versand)			Other countries (dispatched)										Autres pays (expéditions)
1990	r 373	534	5.590	137	1.277	2.172	5	3.038	:	1.355	r 54	210	11.708
1991	r 355	r 634	6.266	206	1.261	1.345	5	5.011	29	1.086	r 23	204	11.387
1992	:	r 645	7.056	427	836	1.697	:	4.057	:	1.144	r 30	r 253	:
1992 I	:	157	1.515	101	239	536	:	:	:	280	-	73	:
II	:	160	1.799	87	322	377	:	:	:	327	21	66	:
III	:	161	1.850	103	203	490	:	:	:	267	-	67	:
IV	:	173	1.894	136	72	294	:	:	:	269	17	51	:
1993 I	:	:	1.452	:	315	r 637	:	:	:	325	:	73	:
II	:	:	1.806	:	258	r 456	:	:	:	339	:	73	:
III	:	:	1.933	:	67	375	:	:	:	287	:	64	:
IV	:	:	1.941	:	124	478	:	:	:	342	:	77	:
Anderen Ländern (Versand / Empfang)			Other countries (dispatched / received)										Autres pays (expéditions / réceptions)
1990	1,49	1,86	1,77	1,47	7,41	2,36	:	3,04	:	1,27	1,94	1,14	1,90
1991	1,63	2,72	1,58	1,60	2,45	2,51	:	4,30	2,04	1,38	2,00	1,39	1,74
1992	:	2,62	1,40	3,27	2,07	1,85	:	3,38	:	1,48	10,27	1,18	:
1992 I	:	2,41	1,45	3,75	1,96	1,44	:	:	:	1,57	:	1,42	:
II	:	2,51	1,44	2,54	2,41	2,18	:	:	:	1,53	13,01	1,07	:
III	:	2,90	1,37	2,84	1,74	2,54	:	:	:	1,31	:	1,12	:
IV	:	2,84	1,36	4,08	3,46	1,63	:	:	:	1,54	0,51	1,03	:
1993 I	:	:	1,33	:	59,87	2,60	:	:	:	1,67	:	1,25	:
II	:	:	1,31	:	5,02	1,99	:	:	:	1,66	:	1,26	:
III	:	:	1,24	:	9,45	2,23	:	:	:	1,64	:	1,52	:
IV	:	:	1,23	:	5,10	1,98	:	:	:	1,54	:	1,50	:

(1) & (2) Siehe Seite 23 / See page 23 / Voir page 23.

(3) Basiert auf 10 Ländern: I und L ausgeschlossen / Calculated on 10 countries: I and L not included / Calculé sur 10 pays: I et L exclus.

**Venta y suscripciones • Salg og abonnement • Verkauf und Abonnement • Πωλήσεις και συνδρομές
Sales and subscriptions • Vente et abonnements • Vendita e abbonamenti
Verkoop en abonnementen • Venda e assinaturas**

BELGIQUE / BELGIE

Moniteur belge / Belgisch staatsblad
Rue de Louvain 42 / Leuvenseweg 42
1000 Bruxelles / 1000 Brussel
Tel (02) 512 00 26
Fax (02) 511 01 84

Jean De Lannoy
Avenue du Roi 202 / Koningslaan 202
1060 Bruxelles / 1060 Brussel
Tel (02) 538 51 69
Telex 63220 UNBOOK B
Fax (02) 538 08 41

Autres distributeurs/
Overige verkooppunten:

**Librairie européenne/
Europese boekhandel**
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
1040 Bruxelles / 1040 Brussel
Tel (02) 231 04 35
Fax (02) 735 08 60

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S
Herstedvang 10-12
2620 Albertslund
Tlf. 43 63 23 00
Fax (Sales) 43 63 19 69
Fax (Management) 43 63 19 49

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag
Breite Straße 78-80
Postfach 10 05 34
50445 Köln
Tel (02 21) 20 29-0
Fax (02 21) 202 92 78

GREECE/ΕΛΛΑΔΑ

G. C. Eleftheroudakis SA
International Bookstore
Nikis Street 4
10563 Athens
Tel (01) 322 63 23
Telex 219410 ELEF
Fax 323 98 21

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado
Trafalgar, 27-29
28071 Madrid
Tel (91) 538 22 95
Fax (91) 538 23 49

Mundi-Prensa Libros, SA
Castello, 37
28001 Madrid
Tel (91) 431 33 99 (Libros)
431 32 22 (Suscripciones)
435 36 37 (Direccion)
Telex 49370-MPLI-E
Fax (91) 575 39 98
Sucursales:

Libreria Internacional AEDOS
Consejo de Ciento, 391
08009 Barcelona
Tel (93) 488 34 92
Fax (93) 487 76 59

**Libreria de la Generalitat
de Catalunya**
Rambla dels Estudis, 118 (Palau Moja)
08002 Barcelona
Tel (93) 302 68 35
Tel (93) 302 64 62
Fax (93) 302 12 99

FRANCE

**Journal officiel
Service des publications
des Communautés européennes**
26, rue Desaix
75727 Paris Cedex 15
Tel (1) 40 58 77 01/31
Fax (1) 40 58 77 00

IRELAND

Government Supplies Agency
4-5 Harcourt Road
Dublin 2
Tel (1) 66 13 111
Fax (1) 47 80 645

ITALIA

Licosa SpA
Via Duca di Calabria 1/1
Casella postale 552
50125 Firenze
Tel (055) 64 54 15
Fax 64 12 57
Telex 570466 LICOSA I

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

Messageries du livre
5, rue Raiffersen
2411 Luxembourg
Tel 40 10 20
Fax 49 06 61

NEDERLAND

SDU Overheidsinformatie
Externe Fondsen
Postbus 20014
2500 EA s-Gravenhage
Tel (070) 37 89 880
Fax (070) 37 89 783

PORTUGAL

Imprensa Nacional
Casa da Moeda, EP
Rua D. Francisco Manuel de Melo, 5
1092 Lisboa Codex
Tel (01) 387 30 02/385 83 25
Fax (01) 384 01 32

**Distribuidora de Livros
Bertrand, Ld.^a**

Grupo Bertrand, SA
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apartado 37
2700 Amadora Codex
Tel (01) 49 59 050
Telex 15798 BERDIS
Fax 49 60 255

UNITED KINGDOM

HMSO Books (Agency section)
HMSO Publications Centre
51 Nine Elms Lane
London SW8 5DR
Tel (071) 873 9090
Fax 873 8463
Telex 29 71 138

ÖSTERREICH

**Manz'sche Verlags-
und Universitätsbuchhandlung**
Kohlmarkt 16
1014 Wien
Tel (1) 531 610
Telex 112 500 BOX A
Fax (1) 531 61-181

SUOMI/FINLAND

Akateeminen Kirjakauppa
Keskuskatu 1
PO Box 218
00381 Helsinki
Tel (0) 121 41
Fax (0) 121 44 41

NORGE

Narvesen Info Center
Bertrand Narvesens vei 2
PO Box 6125 Etterstad
0602 Oslo 6
Tel (22) 57 33 00
Telex 79668 NIC N
Fax (22) 68 19 01

SVERIGE

BTJ AB
Traktorvgen 13
22100 Lund
Tel (046) 18 00 00
Fax (046) 18 01 25
30 79 47

ICELAND

**BOKABUD
LARUSAR BLÖNDAL**
Skólavörðustíg, 2
101 Reykjavík
Tel 11 56 50
Fax 12 55 60

SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA

OSEC
Stampfenbachstraße 85
8035 Zurich
Tel (01) 365 54 49
Fax (01) 365 54 11

BÄLGARIJA

**Europress Klassica BK
Ltd**
66, bd Vitosha
1463 Sofia
Tel./Fax 2 52 74 75

ČESKÁ REPUBLIKA

NIS ČR
Havelkova 22
130 00 Praha 3
Tel (2) 24 22 94 33
Fax (2) 24 22 14 84

HRVATSKA

Mediatrade
P. Hatza 1
4100 Zagreb
Tel (041) 430 392

MAGYARORSZÁG

Euro-Info-Service
Honvéd Europa Haz
Margitsziget
1138 Budapest
Tel./Fax 1 111 60 61
1 111 62 16

POLSKA

Business Foundation
ul. Krucza 38/42
00-512 Warszawa
Tel (2) 621 99 93, 628-28-82
International Fax&Phone
(0-39) 12-00-77

ROMÂNIA

Euromedia
65, Strada Dionisie Lupu
70184 Bucuresti
Tel./Fax 1-31 29 646

RUSSIA

CCEC
9,60-letiya Oktyabrya Avenue
117312 Moscow
Tel./Fax (095) 135 52 27

SLOVAKIA

**Slovak Technical
Library**
Nm. slobody 19
812 23 Bratislava 1
Tel (7) 5220 452
Fax (7) 5295 785

CYPRUS

**Cyprus Chamber of Commerce and
Industry**
Chamber Building
38 Grivas Digenis Ave
3 Deligiorgis Street
PO Box 1455
Nicosia
Tel (2) 449500/462312
Fax (2) 458630

MALTA

Miller distributors Ltd
PO Box 25
Malta International Airport
LQA 05 Malta
Tel 66 44 88
Fax 67 67 99

TÜRKIYE

Pres AS
Istiklal Caddesi 469
80050 Tunel-Istanbul
Tel 0(212) 252 81 41 - 251 91 96
Fax 0(212) 251 91 97

ISRAEL

ROY International
PO Box 13056
41 Mishmar Hayarden Street
Tel Aviv 61130
Tel 3 496 108
Fax 3 648 60 39

**EGYPT/
MIDDLE EAST**

Middle East Observer
41 Shenf St
Cairo
Tel/Fax 39 39 732

**UNITED STATES OF AMERICA /
CANADA**

UNIPUB
4611-F Assembly Drive
Lanham, MD 20706-4391
Tel Toll Free (800) 274 4888
Fax (301) 459 0056

CANADA

Subscriptions only
Uniquement abonnements

Renouf Publishing Co. Ltd
1294 Algoma Road
Ottawa, Ontario K1B 3W8
Tel (613) 741 43 33
Fax (613) 741 54 39
Telex 0534783

AUSTRALIA

Hunter Publications
58A Gipps Street
Collingwood
Victoria 3066
Tel (3) 417 5361
Fax (3) 419 7154

JAPAN

Kinokuniya Company Ltd
17-7 Shinjuku 3-Chome
Shinjuku-ku
Tokyo 160-91
Tel (03) 3439-0121

Journal Department
PO Box 55 Chitose
Tokyo 156
Tel (03) 3439-0124

SOUTH-EAST ASIA

Legal Library Services Ltd
Orchard
PO Box 05523
Singapore 9123
Tel 73 04 24 1
Fax 24 32 47 9

SOUTH AFRICA

Safto
5th Floor, Export House
Cnr Maude & West Streets
Sandton 2146
Tel (011) 883-3737
Fax (011) 883-6569

**AUTRES PAYS
OTHER COUNTRIES
ANDERE LANDER**

**Office des publications officielles
des Communautés européennes**
2, rue Mercier
2985 Luxembourg
Tél. 499 28-1
Télex PUBOF LU 1324 b
Fax 48 85 73/48 68 17

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excl. VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg, TVA exclue
Einzelpreis • Single copy • Prix par numéro ECU 9
Abonnement • Subscription ECU 79



OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
KONTOR ET FOR DE EUROPAISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPAISCHEN GEMEINSCHAFTEN
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SERVIÇO DAS PUBLICAÇÕES OFICIAIS DAS COMUNIDADES EUROPEIAS



CA-CJ-94-012-3A-C